

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Cabina
Para vehículos utilitarios ProGator®
2020 y 2030
OMVG10762 F1
MANUAL DEL OPERADOR



JOHN DEERE

Versión de exportación
Impreso en EE.UU.



INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un producto John Deere

Apreciamos tenerle como cliente y le deseamos muchos años de uso satisfactorio y seguro de la máquina.

Utilización del manual del operador

Este manual es una parte importante de la máquina y debe permanecer con la máquina cuando se venda.

Leer el manual del operador ayudará al operador y a terceros a evitar lesiones personales o daños a la máquina. La información suministrada en este manual proporcionará al operador el método más seguro y efectivo de utilización de la máquina. Saber cómo manejar esta máquina de manera correcta y segura le permitirá entrenar a terceros sobre cómo manejarla.

Este manual y los símbolos de seguridad ubicados en la máquina también están disponibles en otros idiomas (ponerse en contacto con el concesionario John Deere para realizar pedidos).

Las secciones en el manual del operador están colocadas en un orden específico para ayudar a entender los mensajes de seguridad y aprender el uso de los controles para poner en marcha esta máquina de manera segura. También se puede usar este manual para responder a cualquier pregunta específica sobre el funcionamiento o el mantenimiento. Un índice al final de este libro permitirá encontrar la información necesaria rápidamente.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir un poco de la del operador, pero será lo suficientemente similar para como ayudar a entender las instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección en que se desplaza la máquina cuando se avance. Una flecha discontinua (----->) indica que el artículo en referencia está oculto.

Antes de entregar la máquina, el concesionario realiza una inspección previa a la entrega para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilización de la máquina

Este vehículo utilitario está diseñado únicamente para usarse en operaciones para el cuidado del turf en los campos de golf y para el mantenimiento de los parques y las áreas de recreo. La utilización de manera distinta a la descrita se considera fuera del uso previsto.

El fabricante no se responsabiliza por los daños o lesiones resultantes por el uso indebido y dichos riesgos deben ser responsabilidad única del usuario. El cumplimiento y seguimiento estricto de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación especificadas por el fabricante

también constituye una parte esencial de los elementos de utilización previstos.

Este vehículo utilitario debe ser puesto en marcha, mantenido y reparado únicamente por personas familiarizadas con sus características particulares y que conozcan las normas de seguridad relevantes (prevención de accidentes). Se debe cumplir en todo momento con las normas para la prevención de accidentes, así como todas las demás normas de seguridad y de medicina ocupacional oficiales.

Cualquier modificación arbitraria llevada a cabo en esta máquina exonera al fabricante de toda responsabilidad por los daños o lesiones resultantes.

Mensajes especiales

El manual del operador contiene mensajes especiales para señalar situaciones de peligro potenciales, daños a la máquina e información sobre el mantenimiento y el funcionamiento. Leer toda la información con mucho cuidado para evitar lesiones y daños a la máquina.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!

Este símbolo y texto representan peligros potenciales o la muerte del operador o de terceras personas que pueden ocurrir si se ignoran los riesgos o procedimientos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Este texto se usa para informar al operador de las acciones o condiciones que pueden causar daños a la máquina.

NOTA: La información general que se proporciona a través del manual puede ayudar al operador en la utilización o en el mantenimiento de la máquina.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Registro de la información sobre la compra del producto

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.



MX3297

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

CONTENIDO

Seguridad	1
Controles de funcionamiento de la cabina	4
Piezas de repuesto	9
Intervalos de mantenimiento	10
Mantenimiento del sistema eléctrico	11
Mantenimiento varios	13
Resolución de problemas	16
Montaje	18
Índice	34

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2001

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division
Todos los derechos reservados

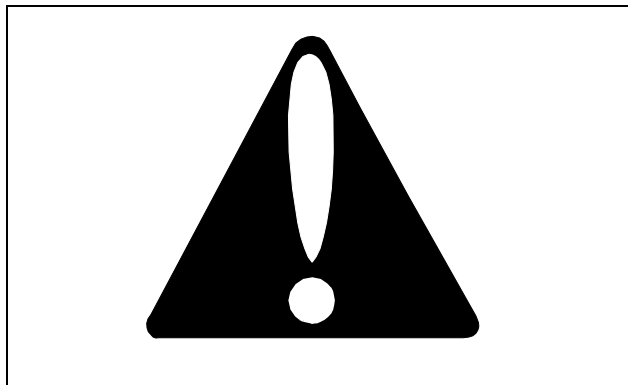
Ediciones anteriores

COPYRIGHT©

OMVG10762 F1 - Español

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad pictográficos



En varios lugares claves de esta máquina se han colocado símbolos de seguridad que tienen como finalidad indicar peligros potenciales. El peligro se identifica mediante una advertencia gráfica triangular. Un gráfico adyacente ofrece información sobre cómo evitar lesiones personales. La información relativa a dichos símbolos de seguridad, su localización en la máquina y un breve texto explicativo se recoge en la sección de Símbolos de seguridad.

Advertencia

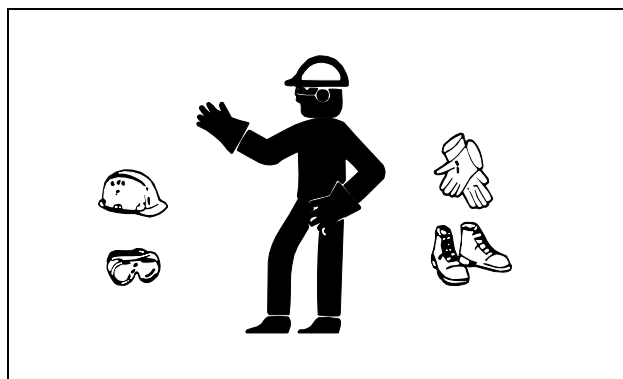


MX4288

Nota de fotografía: Etiqueta de seguridad incluida en el revestimiento sobre el asiento del operador.

Para evitar lesiones causadas por productos químicos, usar ropa protectora. Leer y seguir las instrucciones de las etiquetas del fabricante de sustancias químicas.

Llevar la ropa adecuada



- Llevar ropa ajustada y equipo de seguridad adecuado para el trabajo.
- Utilizar dispositivos protectores tales como tapones para los oídos. Los ruidos fuertes pueden ocasionar deterioro o pérdida de la audición.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música. El funcionamiento y el mantenimiento seguros de la máquina requieren de toda la atención del operador.

Practicar mantenimiento seguro



- Entender bien los procedimientos de mantenimiento antes de realizar el trabajo. Mantener limpia y seca el área de trabajo.
- Nunca lubricar, realizar el mantenimiento o ajustar la máquina cuando esté en movimiento. Mantener los dispositivos de seguridad en su lugar y en buen estado. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, mantener las manos, pies, ropa, joyas y cabello largo alejados de las piezas móviles.
- Bajar los accesorios al suelo antes de realizar el mantenimiento de la máquina. Desactivar toda alimentación de

SEGURIDAD

potencia y apagar el motor. Activar el freno de estacionamiento y quitar la llave. Dejar enfriar la máquina.

- Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que haya que elevar para realizar trabajos de mantenimiento.
- Nunca poner en marcha el motor si no está activado el freno de estacionamiento.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar inmediatamente las averías. Cambiar las piezas gastadas o rotas. Eliminar todo residuo de grasa, aceite o impurezas.
- Desconectar el cable negativo (-) de la batería antes de realizar ajustes en los sistemas eléctricos o soldaduras en la máquina.
- No modificar la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar el funcionamiento y poner en peligro la seguridad.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música mientras se realice el mantenimiento de la máquina. Un mantenimiento sin riesgos requiere de toda la atención del operador.

Estacionamiento del vehículo de forma segura

- Parar el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Colocar la transmisión en la primera marcha o en retroceso.
- Parar el motor.
- Quitar la llave.
- Antes de bajarse del asiento del operador, esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan.
- Bloquear las ruedas al estacionar la máquina en una pendiente, de ser necesario.

Utilización del soporte de seguridad del cilindro de elevación

Para realizar el mantenimiento del vehículo de manera segura, utilizar siempre el soporte de seguridad del cilindro de elevación.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Una descarga rápida de presión hidráulica puede causar que el acoplamiento elevado caiga de forma repentina.

- **NO realizar ninguna función de mantenimiento debajo de un accesorio elevado, sin el soporte de seguridad del cilindro de elevación correctamente instalado.**
- **Vaciar todo el material de cualquier accesorio antes de realizar el mantenimiento del vehículo.**

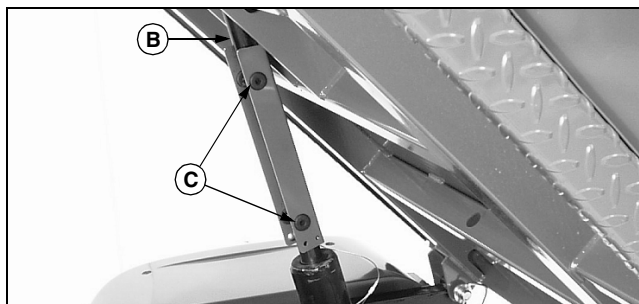
Instalación:

1. Vaciar el accesorio.
2. Levantar el accesorio a la posición de mantenimiento.
3. Parar el motor del vehículo.
4. Activar el freno de estacionamiento.



MX3087

5. Quitar el soporte de seguridad (A) de la posición de almacenamiento de la parte trasera del vehículo en el lado derecho.



MX3086

6. Instalar el soporte de seguridad en la varilla del cilindro de elevación (B). Asegurarse de que la varilla del cilindro de elevación esté correctamente asentada entre las juntas de goma del soporte de seguridad (C).

Extracción:

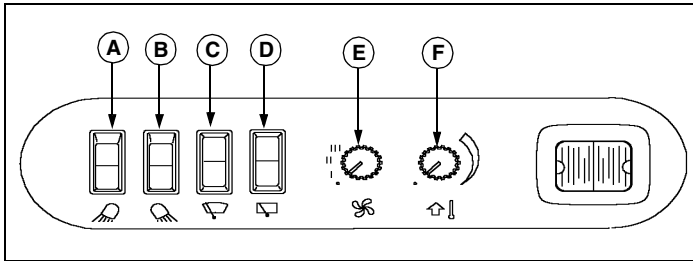
1. Extraer el soporte de seguridad de la varilla del cilindro de elevación.

SEGURIDAD

2. Regresar el soporte de seguridad a la posición de almacenamiento.
3. Bajar el accesorio.

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CABINA

Funcionamiento de los controles del revestimiento



- A - Interruptor de luces de trabajo delanteras (opcional)**
- B - Interruptor de luces de trabajo traseras (opcional)**
- C - Interruptor del limpiaparabrisas**
- D - Interruptor del limpiaparabrisas trasero (opcional)**
- E - Perilla de control de velocidad del ventilador (opcional)**
- F - Perilla de control del calentador (opcional)**

Luces de trabajo delanteras (opcional)

NOTA: Las luces funcionarán con la llave de contacto colocada en cualquier posición.

El interruptor de luces de trabajo delanteras (A) controla el funcionamiento de las luces de trabajo montadas en la parte delantera del revestimiento de la cabina.

- Oprimir la parte superior del interruptor para ENCENDER las luces de trabajo delanteras.
- Oprimir la parte inferior del interruptor para APAGAR las luces de trabajo delanteras.

Luces de trabajo traseras (opcional)

NOTA: Las luces funcionarán con la llave de contacto colocada en cualquier posición.

El interruptor de luces de trabajo traseras (B) controla el funcionamiento de la luz de trabajo montada en la parte trasera del revestimiento de la cabina en el lado izquierdo.

- Oprimir la parte superior del interruptor para ENCENDER la luz de trabajo trasera.
- Oprimir la parte inferior del interruptor para APAGAR la luz de trabajo trasera.

Interruptor del limpiaparabrisas

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Poner en funcionamiento el limpiaparabrisas en una ventana seca mucho tiempo causará daños en el motor.

NOTA: El limpiaparabrisas delantero funcionará con el interruptor de llave del vehículo en cualquier posición.

El interruptor del limpiaparabrisas delantero (C) controla el funcionamiento del motor del limpiaparabrisas delantero.

- Oprimir la parte superior del interruptor para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas delantero a velocidad alta.
- Oprimir la parte inferior del interruptor para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas delantero a velocidad baja.
- Volver a colocar el interruptor en la posición central para apagar el limpiaparabrisas delantero.

Interruptor del limpiaparabrisas trasero (opcional)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Poner en funcionamiento el limpiaparabrisas en una ventana seca mucho tiempo causará daños en el motor.

NOTA: El limpiaparabrisas trasero funcionará con el interruptor de llave del vehículo en cualquier posición.

El interruptor del limpiaparabrisas trasero (D) controla el funcionamiento del motor del limpiaparabrisas trasero.

- Oprimir la parte superior del interruptor para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas trasero a velocidad alta.
- Oprimir la parte inferior del interruptor para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas trasero a velocidad baja.
- Volver a colocar el interruptor en la posición central para apagar el limpiaparabrisas trasero.

Perilla de control de velocidad del ventilador (opcional)

La perilla de control de velocidad del ventilador (E) controla la velocidad de funcionamiento del ventilador de la cabina.

- Girar la perilla de control de velocidad del ventilador a la posición "I" para poner en funcionamiento el ventilador a velocidad baja.
- Girar la perilla de control de velocidad del ventilador a la posición "II" para poner en funcionamiento el ventilador a velocidad media.
- Girar la perilla de control de velocidad del ventilador a la posición "III" para poner en funcionamiento el ventilador a velocidad alta.

Perilla de control del calentador (opcional)

La perilla de control del calentador (F) controla el funcionamiento del control de temperatura del calentador. Usar la perilla de control del calentador y la perilla de velocidad del ventilador para regular la temperatura interior de la cabina.

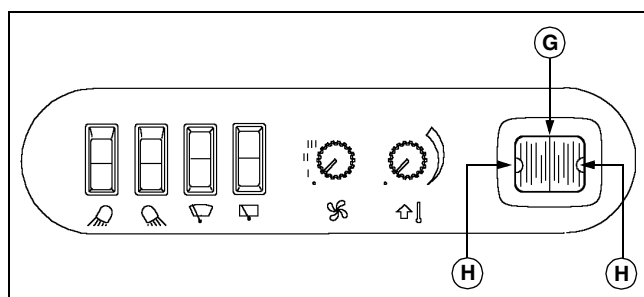
- Girar la perilla de control del calentador completamente

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CABINA

en sentido antihorario para abrir completamente la válvula de la presión y suministrar la mayor cantidad de calor.

- Girar la perilla de control del calentador por completo en sentido horario para cerrar completamente la válvula y no suministrar calor.
- Ajustar la perilla de control del calentador a la posición de funcionamiento deseada.

Luz de techo (opcional)



NOTA: La luz del techo (G) funcionará con el interruptor de llave del vehículo colocado en cualquier posición.

- Oprimir el lado derecho o izquierdo de la lente de la luz de techo en la ubicación (H) para ENCENDER la luz de techo.
- Volver a colocar la luz de techo en la posición central para APAGAR la luz.

Rejillas de aire (opcional)



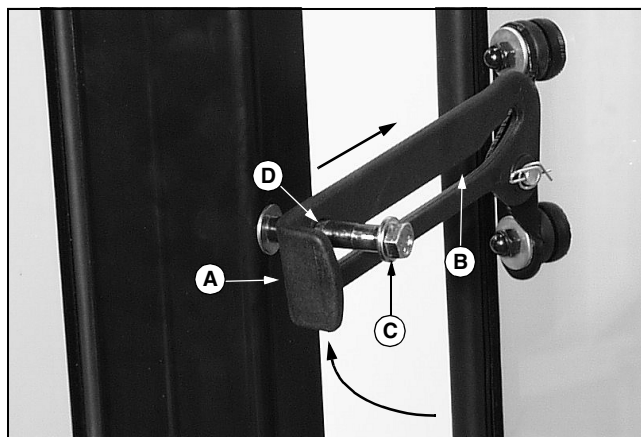
MX4280

Hay dos rejillas de aire ajustables (I) instaladas en el revestimiento de la cabina. Las rejillas de aire se pueden abrir y cerrar completamente y girarse 360 grados para dirigir el flujo de aire. El volumen de aire se controla mediante la perilla de velocidad y la temperatura mediante la perilla de control del calentador. Ajustar cada rejilla de aire a una posición de funcionamiento óptima.

Funcionamiento de las ventanas laterales de la cabina

Las ventanas laterales de la cabina pueden colocarse en una posición abierta/bloqueada o en una posición cerrada/bloqueada.

Para abrir las ventanas

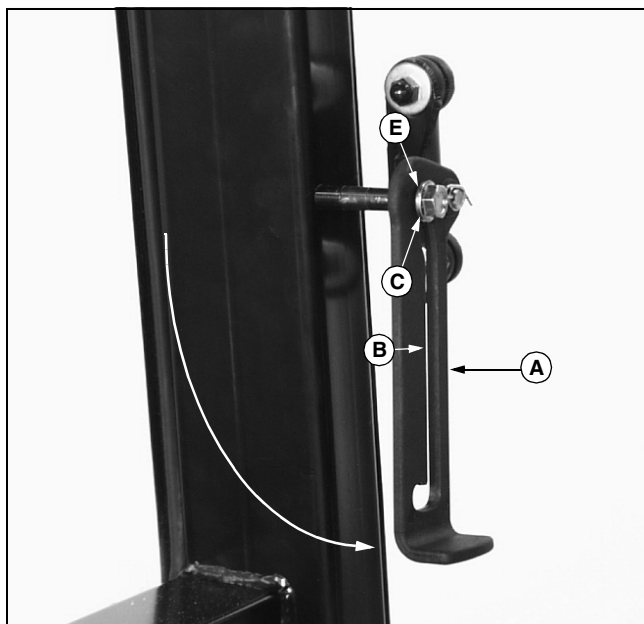


MX3295

1. Girar el deslizador de la ventana (A) hacia arriba para liberar la ventana de la posición cerrada/bloqueada.
2. Empujar el deslizador hacia fuera a lo largo del canal ranurado (B) hasta que la ventana esté completamente abierta.
3. Asegurar la ventana abierta.
 - El perno (C) debe engancharse completamente en la ranura (D) en el deslizador para bloquear la ventana en la posición abierta/bloqueada.

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CABINA

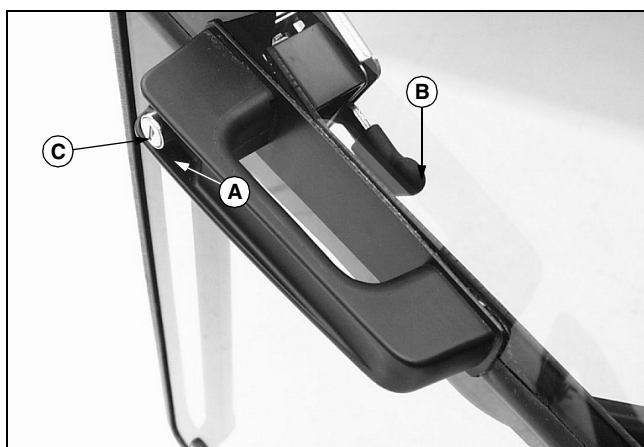
Para cerrar las ventanas



MX3296

1. Elevar el deslizador de la ventana (A) para liberar la ventana de la posición abierta/bloqueada.
2. Tirar del deslizador hacia dentro a lo largo del canal ranurado (B) hasta que el deslizador gire hacia abajo y la ventana esté completamente cerrada.
3. Asegurar la ventana cerrada.
 - El perno (C) debe engancharse completamente en la ranura (E) en el deslizador para bloquear la ventana en la posición cerrada/bloqueada.

Funcionamiento de las manillas de la puerta de la cabina



MX4281

Para abrir las puertas de la cabina

1. Presionar el botón de la manilla de la puerta (A) para

abrir la puerta de la cabina desde fuera del vehículo.

2. Empujar la palanca (B) hacia abajo para abrir la puerta de la cabina desde dentro del vehículo.

Para bloquear las puertas de la cabina

NOTA: Cada puerta de la cabina puede bloquearse desde fuera del vehículo. Usar el juego de llaves proporcionado para evitar que entre alguien no autorizado.

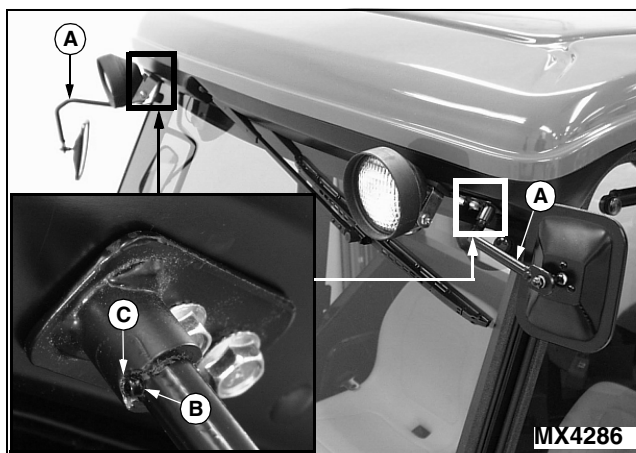
1. Insertar la llave en el mecanismo de bloqueo de la puerta (C).
2. Girar la llave 1/4 de vuelta en sentido antihorario para bloquear la puerta.
3. Quitar la llave.

Ajuste de los espejos de la cabina (opcionales)

Ajuste del pivote del espejo

1. Estacionar el vehículo de forma segura (consultar **Estacionamiento seguro** en la sección **Seguridad**).
2. Hacer pivotar cada espejo (A) a la posición de funcionamiento deseada. La parte trasera y los laterales del vehículo deben ser claramente visibles desde el asiento del operador.

Comprobación y ajuste de la tensión del resorte del espejo



MX4286

Revisión del ajuste:

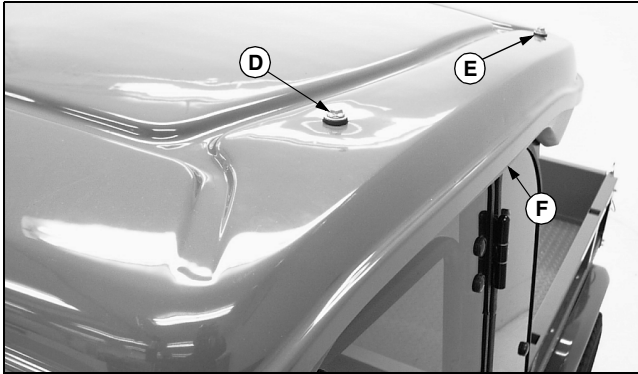
- Plegar con cuidado cada barra del soporte del espejo (A) hacia dentro y hacia fuera para comprobar la tensión del resorte.
- Cuando la tensión sea la correcta, el pasador de rodillo (B) instalado en el extremo de cada barra del soporte debe

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CABINA

engancharse en la ranura del soporte de montaje (C).

- Si no se puede plegar la barra del soporte hacia fuera y hacia dentro con un mínimo esfuerzo o pivota libremente con muy poca o nula resistencia, es necesario ajustar la tensión del resorte.

Ajuste de la tensión del resorte:



MX3953

1. Extraer el perno bridado hexagonal M8 x 90 (D) y el perno bridado hexagonal M8 x 80 (E) de cada lado del techo de la cabina (F).
2. Extraer con cuidado el techo del revestimiento.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No apretar excesivamente la tornillería de acoplamiento de la barra del soporte. Las barras del soporte deben poder plegarse hacia adentro o hacia afuera en caso de que el conjunto del espejo golpee algún objeto durante el movimiento del vehículo.



MX3958

3. Ajustar la tensión del resorte de la barra del soporte.
 - Girar la tuerca (G) en sentido horario para aumentar la tensión del muelle.
 - Girar la tuerca (G) en sentido antihorario para disminuir la tensión del muelle.
4. Comprobar y ajustar la tensión del resorte de la barra del soporte cuando sea necesario.
5. Instalar el techo de la cabina.

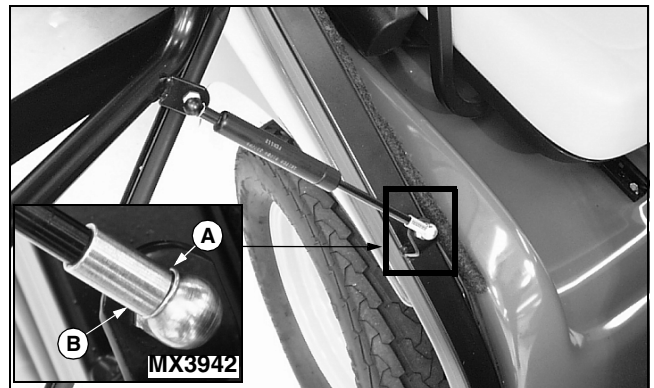
Extracción de las puertas y las ventanas laterales de la cabina



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Llevar siempre gafas de seguridad y extremar la precaución al manejar los componentes de cristal.

Para extraer las puertas de la cabina

1. Estacionar en lugar seguro (consultar **Estacionamiento seguro del vehículo** en la sección **Seguridad**).
2. Abrir la puerta de la cabina.



MX3299

3. Extraer la abrazadera por resorte (A) que sujeta el extremo del amortiguador de gas (B) al vástago de la bola al poste B.
4. Elevar el extremo del amortiguador de gas desde el vástago de la bola del poste B.
5. Instalar la abrazadera por resorte en el extremo del amortiguador de gas para su almacenamiento.



MX3297

6. Elevar cuidadosamente el marco de la puerta para extraer los tubos de las bisagras (C) de los pasadores de

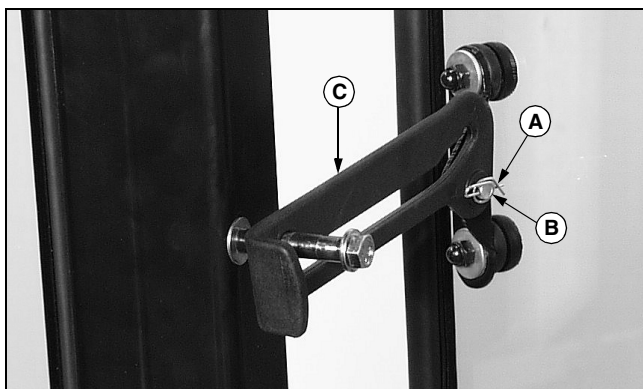
CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO DE LA CABINA

las mismas.

- Puede que sea necesario mover cada marco de la puerta hacia delante y atrás y aplicar una ligera presión hacia arriba en la parte inferior del marco para extraer cada puerta de los pasadores de las bisagras.

7. Extraer la arandela de latón (D) de cada pasador de bisagra.

Extracción de las ventanas laterales



MX3295

1. Extracción el pasador de bloqueo (A) del vástago (B) para desconectar el deslizador de la ventana (C) de la ventana lateral.

2. Instalar el pasador de bloqueo en el vástago para el almacenamiento.



MX3289

3. Elevar cuidadosamente la parte inferior del marco de la ventana para extraer los pasadores de las bisagras (D) de los tubos de las mismas (E).

- Puede que sea necesario mover cada marco de la ventana hacia delante y atrás y aplicar una ligera presión hacia arriba en la parte inferior del marco para

extraer los pasadores de las bisagras de los tubos de las mismas.

4. Extraer la arandela de latón (F) de la parte superior de cada tubo de bisagra.

- Guardar todas las arandelas de latón del pasador de las bisagras en un lugar seguro para evitar que se pierdan.

5. Almacenar las puertas y las ventanas laterales en un lugar seguro para evitar que se rompan.

PIEZAS DE REPUESTO

Información de mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas para esta máquina o del manual técnico para esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Otras regiones:** consultar con el concesionario John Deere.

Piezas John Deere

RECOMENDAMOS el uso de piezas y lubricantes de calidad JOHN DEERE, que su distribuidor John Deere tiene disponibles.

LOS NÚMEROS DE PIEZA PUEDEN CAMBIAR, usar los números de pieza que se listan a continuación cuando se hagan pedidos. Si ha cambiado un número, el concesionario tendrá el número más reciente.

AL HACER UN PEDIDO DE PIEZAS, se debe dar al concesionario el número de serie de la máquina. Este es el número que se ha anotado en la sección de **INTRODUCCIÓN** al principio de este manual.

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA
Elemento del filtro de aire (se requieren 2)	M142684
Bombilla de la luz de techo	M142673
Fusible de 20 A (bloque de fusibles)	57M7120
Fusible de 30 A (mazo de cables principal)	57M7146
Hoja del limpiaparabrisas (limpiaparabrisas delantero)	M129975
Hoja del limpiaparabrisas (limpiaparabrisas trasero)	M142663

(Los números de pieza están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de pieza pueden ser diferentes fuera de los EE.UU.)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento de la cabina

Seguir los siguientes horarios como guías para realizar el mantenimiento de rutina de la cabina.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se utiliza el vehículo en condiciones de calor extremo, polvo o condiciones adversas, deberá realizarse el mantenimiento con mayor frecuencia de lo indicado a continuación.

- Cambiar la hoja del parabrisas trasero (opcional).
- Comprobar y ajustar la longitud del brazo - el brazo del limpiaparabrisas trasero (opcional).
- Ajustar el pivote del espejo retrovisor trasero (opcional).
- Comprobar y ajustar la tensión del muelle del espejo (opcional).

Antes de cada uso

- Comprobar el funcionamiento del limpiaparabrisas delantero.
- Comprobar el funcionamiento del limpiaparabrisas trasero (opcional).
- Comprobar el funcionamiento de las luces de trabajo delanteras y traseras (opcional).
- Comprobar el funcionamiento de las luces del techo (opcional).
- Comprobar el funcionamiento del control de la velocidad del ventilador (opcional).
- Comprobar el funcionamiento del control del calentador (opcional).
- Ajustar los espejos retrovisores traseros (opcional).

Después de cada uso

- Limpiar el parabrisas, las ventanas laterales y la ventana trasera.
- Comprobar el estado de la hoja del limpiaparabrisas delantero.
- Comprobar el estado de la hoja del limpiaparabrisas trasero (opcional).

Cada 100 horas

- Revisar los elementos del depurador de aire.

Según sea necesario

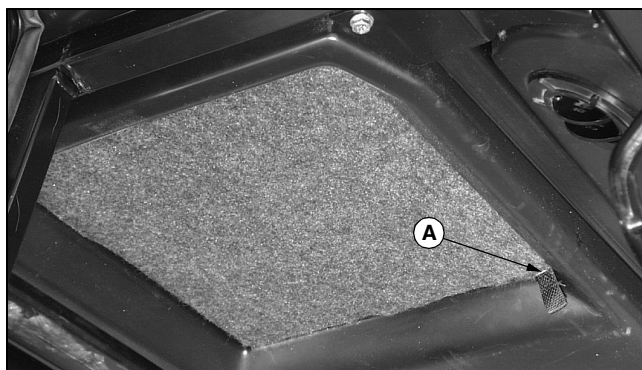
- Cambiar la bombilla de la luz del techo (opcional).
- Cambiar el fusible - mazo de cables principal.
- Cambiar el(los) fusible(s) - el bloque de fusibles.
- Cambiar los elementos del depurador de aire.
- Cambiar la hoja del parabrisas delantero.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio de fusibles (bloques de fusibles principal y auxiliares)

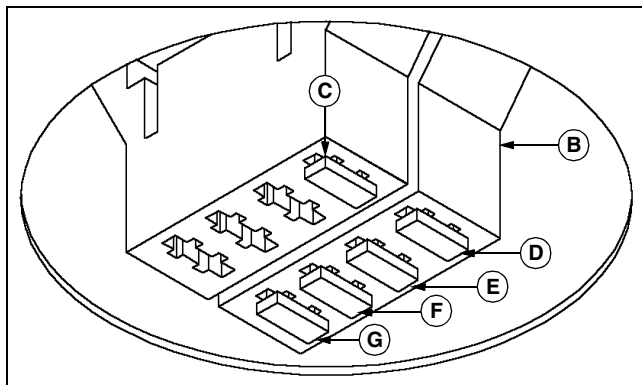
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El sistema eléctrico puede dañarse si se usan fusibles de repuesto incorrectos. Cambiar el fusible fundido con uno del mismo índice de amperios.

1. Estacionar en lugar seguro (consultar **Estacionamiento seguro del vehículo** en la sección **Seguridad**).



MX3408

2. Ubicar la lengüeta del revestimiento (A) encima del asiento del pasajero.



Nota de fotografía: El juego del limpiaparabrisas trasero opcional requerirá la instalación de un bloque de fusibles auxiliar.

3. Tirar de la lengüeta hacia abajo para localizar el bloque de fusibles de la cabina (B).

IDENTIFICACIÓN DE LOS FUSIBLES	
Localización	Descripción
C	Limpiaparabrisas trasero (opcional)
D	Calentador / Descongelador (opcional)
E	Limpiaparabrisas delantero

IDENTIFICACIÓN DE LOS FUSIBLES

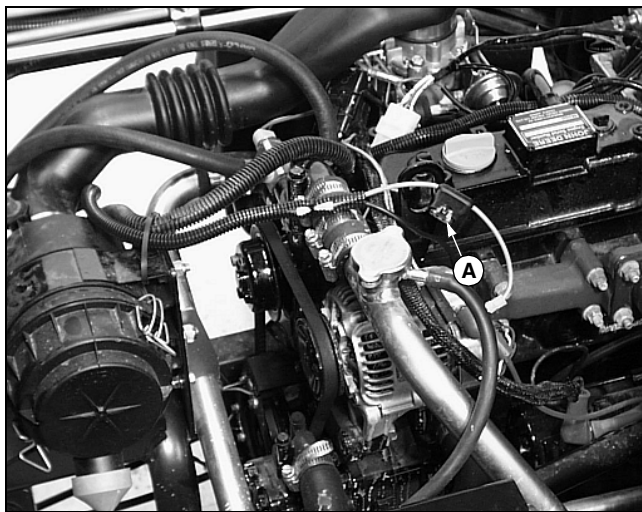
Localización	Descripción
F	Luces de trabajo delanteras (opcional)
G	Luces de trabajo traseras (opcional)

4. Extraer el fusible defectuoso del casquillo.
5. Instalar un fusible nuevo de 20 A en el casquillo.
6. Colocar la lengüeta (A) en el revestimiento.

Cambio del fusible (mazo de cables de alimentación)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El sistema eléctrico puede dañarse si se usan fusibles de repuesto incorrectos. Cambiar el fusible fundido con uno del mismo índice de amperios.

1. Vaciar el compartimento de carga.
2. Levantar el accesorio a la posición de mantenimiento (consultar **Utilización del soporte de seguridad del cilindro de elevación** en la sección de **Seguridad**).
3. Estacionar en lugar seguro (consultar **Estacionamiento seguro del vehículo** en la sección **Seguridad**).



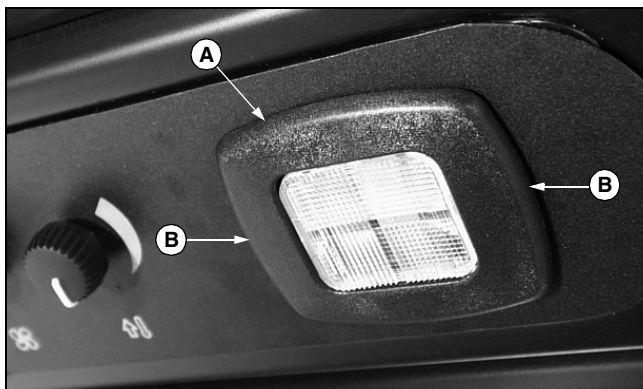
MX4290

4. Localizar el fusible (A) en el mazo de cables de alimentación de la cabina.
5. Extraer el fusible defectuoso del casquillo.
6. Instalar un fusible nuevo de 30 A en el casquillo.
7. Bajar el accesorio.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio de la bombilla de la luz del techo (opcional)

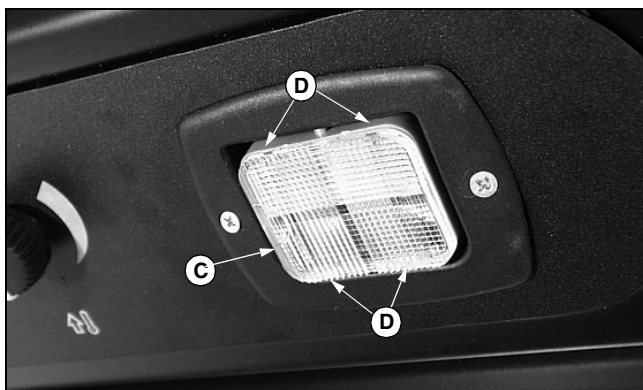
1. Estacionar en lugar seguro (consultar **Estacionamiento seguro del vehículo** en la sección **Seguridad**).



MX4291

2. Extraer el aro exterior (A).

- Agarrar el aro exterior por ambos lados en el emplazamiento (B). Tirar firme y uniformemente del aro exterior para extraerlo.



MX4292

3. Extraer la lente (C).

- Hacer palanca cuidadosamente sobre la lente desde el alojamiento del conjunto con un destornillador plano insertado en las ranuras (D) en la parte superior o inferior de la lente.



MX4293

4. Extraer la bombilla defectuosa (E) del casquillo.
5. Poner una bombilla nueva en el casquillo.
6. Comprobar el funcionamiento de la luz.
7. Instalar el cristal.
8. Instalar el aro exterior.

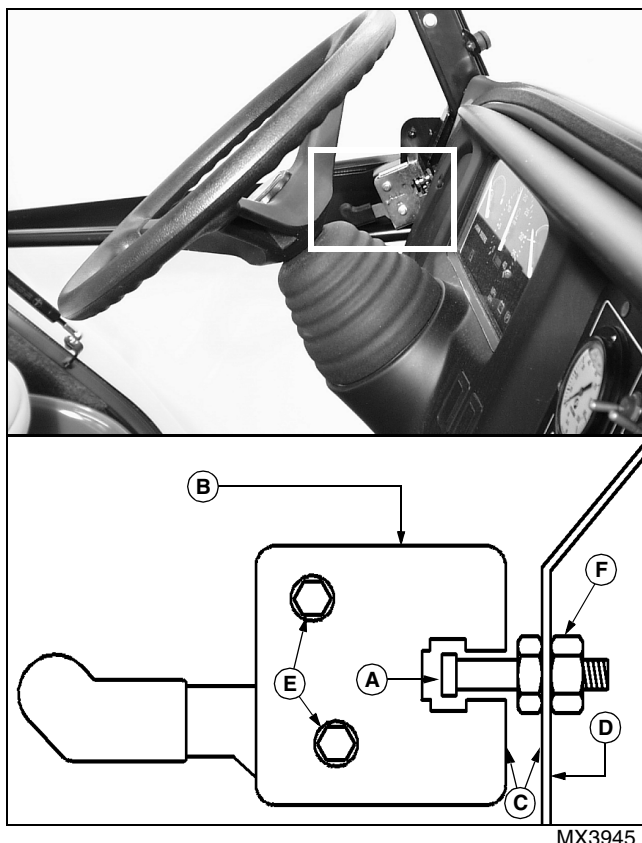
MANTENIMIENTO VARIOS

Comprobación y ajuste de los pestillos de la puerta

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No dar portazos ni forzar los pestillos de la puerta para cerrarla sin comprobar los ajustes del perno de contacto y los ajustes del conjunto del pestillo de la puerta.

NOTA: Se puede ajustar cada conjunto del pestillo de la puerta y cada perno de contacto.

Revisión del ajuste



1. Sentado en el vehículo, cerrar cada puerta sólo lo suficiente para comprobar el alineamiento del perno de contacto (A) y el pestillo de la puerta (B).

- Si está ajustado correctamente, el perno de contacto debe pasar a través del centro de la abertura del pestillo con la distancia (C) entre la parte trasera del pestillo y la parte delantera de la cruceta A-C (D) siendo de aproximadamente 9 mm (3/8 in.).
- Si la posición del perno de contacto no es correcta, es necesario un ajuste.

Ajuste de los pestillos de la puerta

1. Aflojar los pernos (E) para ajustar el pestillo de la puerta hacia delante o hacia atrás.
2. Apretar los pernos. Comprobar el ajuste.

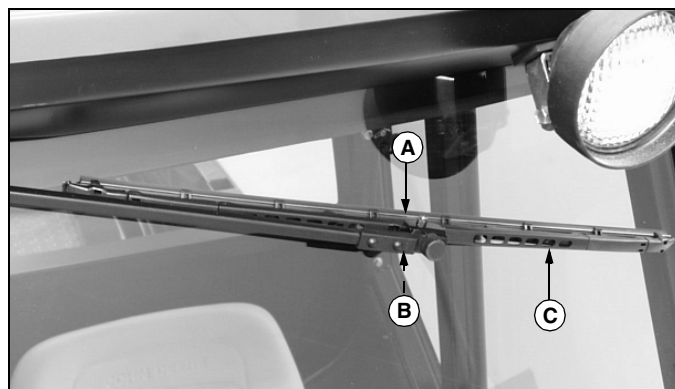
3. Aflojar la tuerca de bloqueo (F) para mover el perno de contacto hacia arriba o hacia abajo en la ranura de ajuste.
4. Apretar la contratuerca. Comprobar el ajuste.
5. Comprobar y ajustar cada perno de contacto y el pestillo de la puerta según sea necesario.

Comprobación y cambio de la hoja del limpiaparabrisas delantero

Comprobación de la hoja del limpiaparabrisas

1. Comprobar si el elemento de goma está excesivamente desgastado, dañado o agrietado.
2. Cambiar el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas de ser necesario.

Cambio de la hoja del limpiaparabrisas



MX4295

1. Extraer la contratuerca (A) y el tornillo (B).
2. Extraer con cuidado el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas (C) del brazo del limpiaparabrisas.
3. Asegurar el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas nuevo a la contratuerca (A) y el tornillo (B) del brazo del limpiaparabrisas.

Comprobación y cambio de la hoja del limpiaparabrisas trasero (opcional)

Comprobación de la hoja del limpiaparabrisas

1. Comprobar si el elemento de goma está excesivamente desgastado, dañado o agrietado.
2. Cambiar el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas de ser necesario.

MANTENIMIENTO VARIOS

Cambio de la hoja del limpiaparabrisas



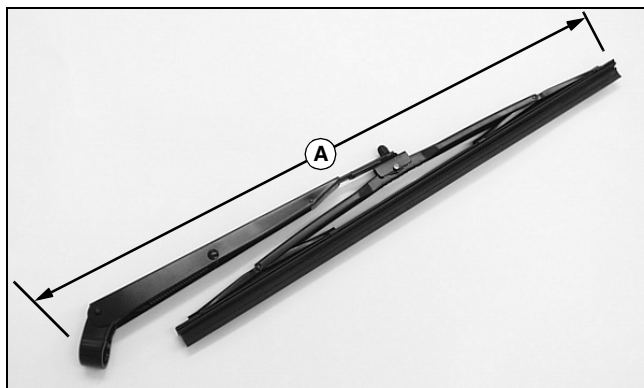
MX4296

1. Extraer la contratuerca (A) y el tornillo (B).
2. Extraer con cuidado el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas (C) del brazo del limpiaparabrisas.
3. Asegurar el conjunto de la hoja del limpiaparabrisas nuevo a la contratuerca (A) y el tornillo (B) del brazo del limpiaparabrisas.

Ajuste del conjunto del brazo del limpiaparabrisas trasero (opcional)

Comprobación de la longitud del brazo

NOTA: El conjunto del brazo del limpiaparabrisas se ha extraído del eje del motor del limpiaparabrisas para mayor claridad fotográfica.



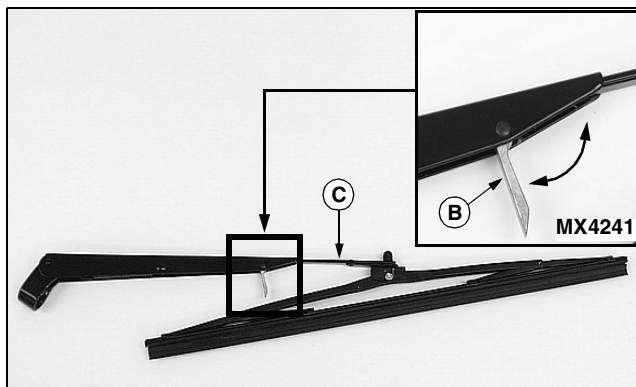
MX4184

1. Comprobar la dimensión del conjunto del brazo del limpiaparabrisas (A).

- El ajuste correcto del conjunto del brazo del limpiaparabrisas debe ser 52 cm (20.5 in.) de longitud.

2. Ajustar la longitud del brazo del limpiaparabrisas si es necesario.

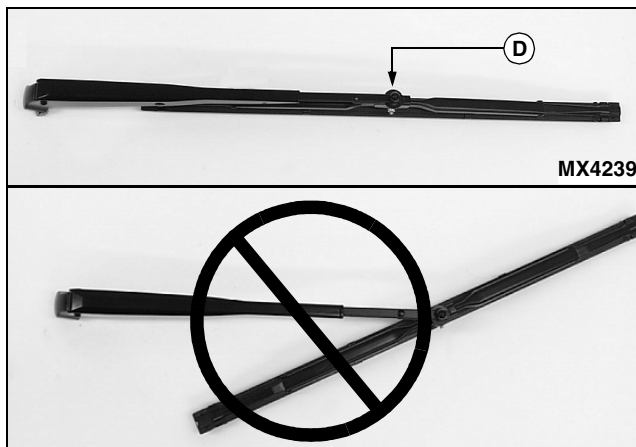
Ajustar la longitud del brazo



MX4238

1. Abrir la lengüeta de traba (B).
2. Ajustar el brazo del limpiaparabrisas a la longitud correcta deslizando el brazo retraíble (C).
3. Comprobar la medida.
4. Cerrar la lengüeta de traba.

Comprobar el ángulo de enjuague



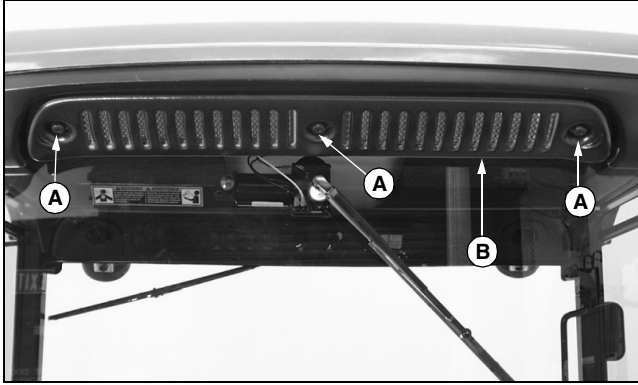
MX4240

El ángulo de enjuague se puede ajustar. Para esta aplicación la escobilla del limpiaparabrisas debe permanecer en una posición fija paralela con el brazo del limpiaparabrisas. Asegurarse de que la tuerca Acorn (D) esté apretada.

MANTENIMIENTO VARIOS

Mantenimiento de los elementos del filtro de aire (opcional)

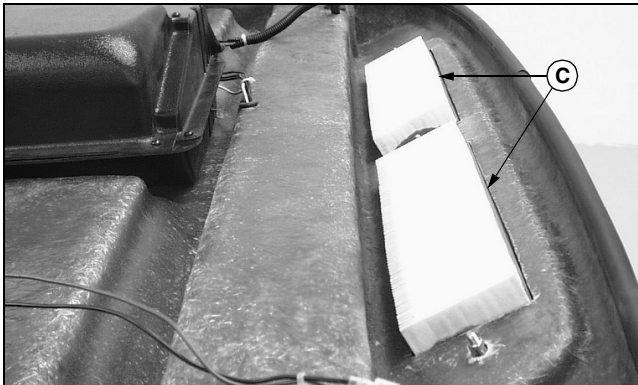
NOTA: Si la cabina está equipada con un juego de calentador/descongelador, se requerirá este procedimiento de mantenimiento.



MX4307

1. Quitar las perillas (A) y la rejilla de admisión de aire (B) de la parte trasera del revestimiento.
2. Extraer y desechar ambos elementos de papel.
3. Limpiar la rejilla de aire con un cepillo o agua.

NOTA: Por razones de claridad, no se muestra el techo de la cabina en la fotografía. No es necesario extraer el techo de la cabina para cambiar los elementos del filtro.



MX4226

4. Instalar los elementos del filtro (C) en las aberturas del revestimiento en la dirección que se muestra.
5. Instalar la rejilla de admisión de aire (B) y las perillas (A). No apretar demasiado las perillas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Uso de la tabla de resolución de problemas

Si se experimenta un problema que no esté incluido en esta tabla, ponerse en contacto con el concesionario John Deere para realizar el mantenimiento de la unidad.

Cuando se hayan comprobado todas las causas posibles enumeradas y persista el problema, consultar con el concesionario John Deere.

Sistema eléctrico de la cabina

SI	COMPROBAR
No funcionan todos los interruptores eléctricos de la cabina	Cargar/reemplazar la batería del vehículo. Fusible defectuoso - mazo de cables de alimentación. Cableado defectuoso o conexiones sueltas.

Limpiaparabrisas delantero o trasero (opcional)

SI	COMPROBAR
Rendimiento bajo del limpiaparabrisas	Hoja del limpiaparabrisas desgastada o dañada. Brazo del limpiaparabrisas no ajustado correctamente. (Sólo limpiaparabrisas trasero)
El limpiaparabrisas no funciona	Cargar/reemplazar la batería del vehículo. Fusible defectuoso - bloque de fusibles de la cabina. Fusible defectuoso - mazo de cables de alimentación. Interruptor defectuoso. Cableado defectuoso o conexiones sueltas. Motor del limpiaparabrisas defectuoso.

Luces (opcional)

SI	COMPROBAR
La(s) luz(ces) no funciona(n)	Cargar/reemplazar la batería del vehículo. Fusible defectuoso - mazo de cables de alimentación. Fusible(s) defectuoso(s) - bloque de fusibles de la cabina. Interruptor(es) defectuoso(s). Bombilla defectuosa (luz del techo). Cableado defectuoso o conexiones sueltas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Calentador / Descongelador (opcional)

SI	COMPROBAR
El calentador/ventilador no funciona	Cargar/reemplazar la batería del vehículo. Fusible defectuoso - mazo de cables de alimentación. Fusible defectuoso - bloque de fusibles de la cabina. Cableado defectuoso o conexiones sueltas. Motor del ventilador defectuoso. Interruptor del ventilador defectuoso.
El calentador no proporciona calor	Nivel bajo del refrigerante del vehículo - añadir si es necesario. Conexiones de cable defectuosas o sueltas. Válvula de control del calentador defectuosa. Núcleo del calentador o mangueras atascados o dañados. Termostato del vehículo defectuoso. (Consultar con concesionario John Deere).
Flujo de aire inadecuado	Ajustar la velocidad del ventilador. Elementos del filtro de aire sucios o atascados - cambiar si es necesario. Ajustar las rejillas de aire direccionales. Motor del ventilador defectuoso.

Espejos (opcional)

SI	COMPROBAR
Las barras del soporte del espejo no se pliegan hacia dentro o hacia fuera con un mínimo esfuerzo.	Ajustar la tensión del resorte de la barra del soporte.
Pivote del espejo demasiado suelto o demasiado apretado.	Ajustar el pivote de la junta de bola.

MONTAJE

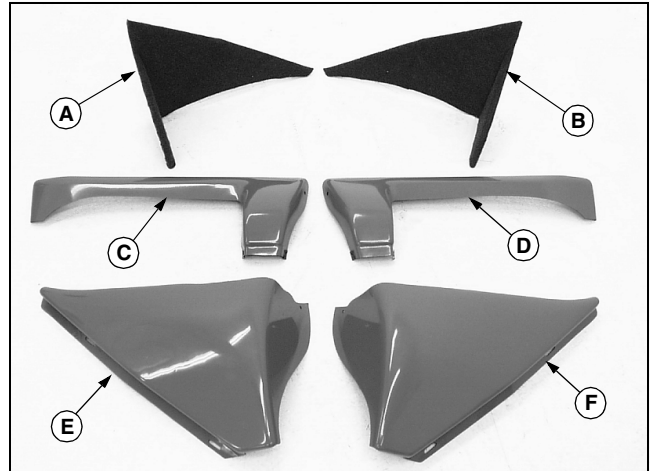
Identificación de las piezas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Llevar gafas de seguridad durante el procedimiento de montaje, sobre todo cuando se manejen componentes de cristal.

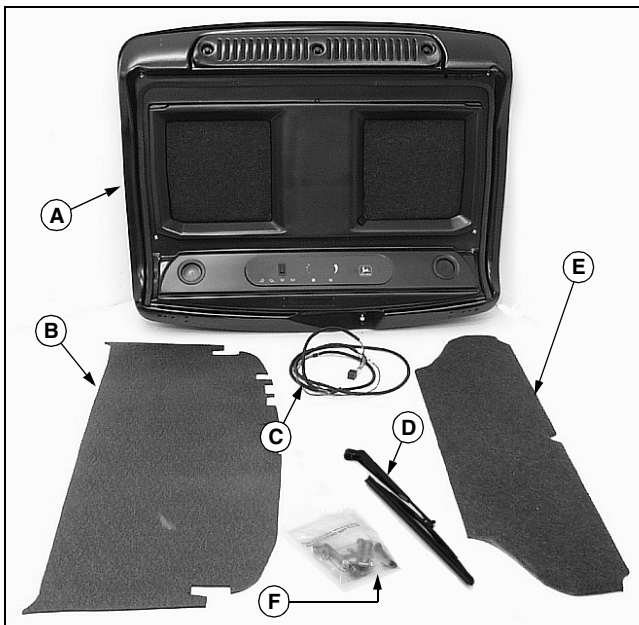
Reducir el riesgo de lesiones personales y daños a los componentes del conjunto. Obtener asistencia para descargar los contenidos de la caja de transporte de la cabina.

NOTA: Antes de montar la cabina, debe solicitarse e instalarse en el vehículo el juego de resortes de hoja de alta resistencia (BM20433) y el juego de la ROPS de 4 postes (VGB10030).



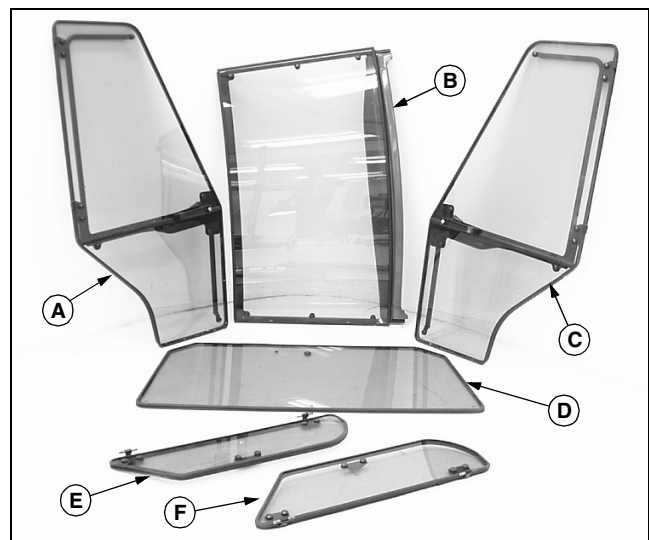
MX3154

- A - Panel lateral interior derecho
- B - Panel lateral interior izquierdo
- C - Panel del tablero de instrumentos delantero izquierdo
- D - Panel del tablero de instrumentos delantero derecho
- E - Panel lateral exterior derecho
- F - Panel lateral exterior izquierdo



MX3145

- A - Techo/revestimiento
- B - Alfombrilla
- C - Mazo de cables de alimentación
- D - Conjunto del brazo y la hoja del limpiaparabrisas
- E - Panel de la tapicería del protector trasero
- F - Bolsa de piezas



MX3146

- A - Puerta derecha
- B - Conjunto del parabrisas
- C - Puerta izquierda
- D - Ventana trasera
- E - Ventana lateral izquierda
- F - Ventana lateral derecha

MONTAJE



A - Cruceta de poste B izquierda
B - Cruceta de poste B derecha

NOTA: Las piezas de montaje mostradas se entregan dentro del techo/revestimiento.

Bolsa de piezas (revestimiento)

Cant.	Descripción
4	Tuerca de acoplamiento
2	Perno bridado hexagonal M8x30
2	Pernos bridados hexagonales M8x80 con arandela plana M8 y buje de goma de 5 mm instalado
2	Pernos bridados hexagonales M8x90 con arandela plana M8 y buje de goma de 5 mm instalado
2	Perno de carruaje M8x70
4	Arandela plana M8
1	Junta de plástico

Bolsa de piezas A (bolsa del tablero de instrumentos del parabrisas)

Cant.	Descripción
4	Cabeza de tornillo botón M6x25
4	Perno bridado M8x20
2	Arandelas planas M6

Bolsa de piezas B (tornillería de la puerta y la ventana)

Cant.	Descripción
2	Amortiguador de gas con abrazaderas de muelle
2	Perno bridado hexagonal M8x60
8	Manguito del perno del deslizador
6	Afianzador del panel ranurado de la alfombrilla
2	Juego de la llave
8	Arandela de latón de las bisagras
1	Deslizador de la ventana derecha
1	Deslizador de la ventana izquierda
2	Arandela plana M8
2	Tapón del compartimento de copa

Bolsa de piezas C (Tornillería del protector del cierre lateral)

Cant.	Descripción
6	Perno de brida hexagonal M6x25
8	Perno de brida hexagonal M8x20
2	Tuerca bridada M8
8	Tornillo autorroscante de 1/4 x 3/4 pulg.
2	Apoyos de montaje del panel lateral

Bolsa de piezas D (afianzadores de la ventana trasera)

Cant.	Descripción
5	Perno hexagonal M6x35
5	Tuerca hexagonal bridada M6
10	Arandela plana M6
5	Buje de la ventana de goma de 4 mm

MONTAJE

Cant.	Descripción
5	Buje de la ventana de goma de 6 mm
3	Presilla del afianzador del mazo de cables

Caja de la tornillería

Cant.	Descripción
1	Junta tórica de goma de 940 mm de 90°
1	Manual del operador

Preparación para el montaje

1. Estacionar el vehículo en una superficie firme y nivelada.
2. Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.

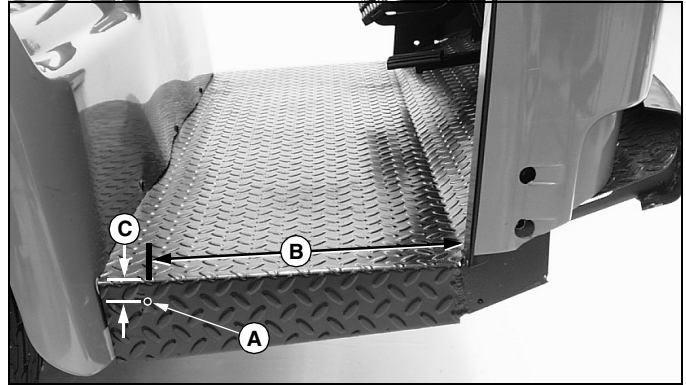


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La máquina puede caerse o resbalarse de un dispositivo de elevación no seguro:

- Usar un dispositivo graduado para la carga que se va a elevar.
- Sujetar el chasis utilizando gatos.

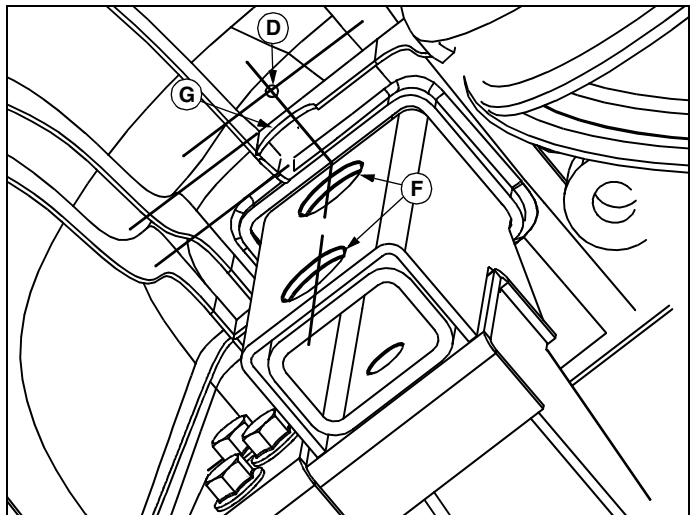
3. Elevar la parte frontal de la máquina y sujetarla con gatos.
4. Extraer las ruedas delanteras.

Instalación de los apoyos de montaje del panel lateral



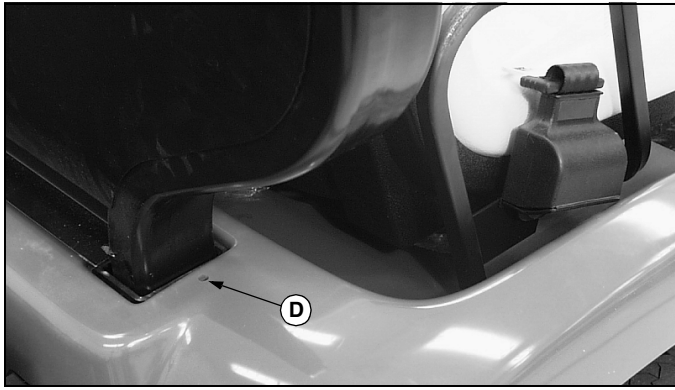
MX3198A

1. Localizar y marcar la ubicación del agujero (A) en ambos lados del vehículo.
 - Medir 33,5 cm (13.2 in.) (B) desde el borde del chasis delantero.
 - Desde ese punto, medir 27 mm (1.1 in.) (C) hacia abajo.
 - Marcar el emplazamiento (A).
2. Marcar con un punzón y taladrar dos agujeros de 10 mm (13/32 in.) (A). Limar las rebabas.



3. Localizar y marcar el emplazamiento del agujero (D) en la parte inferior de la base del asiento a cada lado del vehículo.
 - El agujero debe estar emplazado a 13 mm (1/2 in.) de la costilla (G).
 - El agujero (D) debe estar centrado con los agujeros de montaje de la ROPS (F).

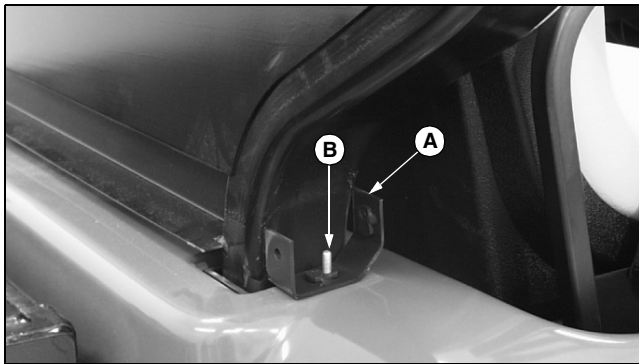
MONTAJE



MX3239

4. Desde la parte inferior, taladrar un agujero de 8 mm (5/16 in.) (D) a través de la parte superior de la base del asiento a cada lado del vehículo.

NOTA: Los apoyos de montaje deben estar acoplados a la base del asiento en la posición mostrada con la tornillería de montaje instalada desde la parte inferior.



MX3255

5. Asegurar cada apoyo de montaje (A) a la base del asiento con un perno bridado hexagonal M6 x 25 (B).

- La pierna desviada debe estar orientada hacia delante y la pierna recta hacia atrás.

6. Instalar la tornillería de montaje de la ROPS extraída previamente de cada lado del vehículo. No apretar.

7. Instalar ambas ruedas delanteras.

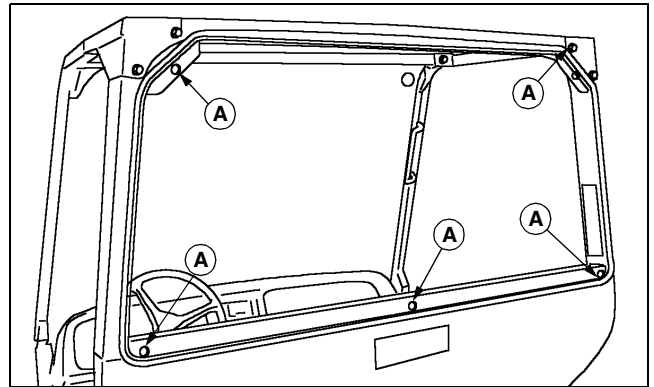
8. Bajar el vehículo.

Instalación de la ventana trasera

NOTA: Es necesario obtener ayuda para completar el siguiente procedimiento de montaje.

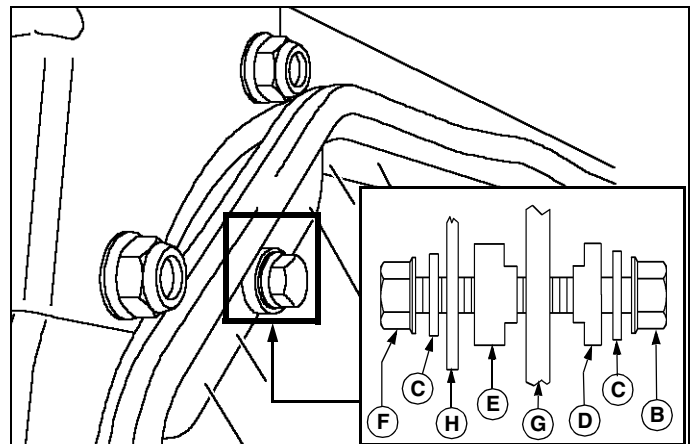
1. Elevar el accesorio a la posición de mantenimiento (consultar **Utilización del soporte de seguridad del cilindro de elevación** en la sección de **Seguridad**).

NOTA: El lado de la ventana con la junta tórica de goma debe estar orientado hacia la parte interior cuando esté instalado.



2. Colocar la ventana trasera contra la parte trasera de la ROPS hasta que los cinco agujeros de montaje (A) queden alineados.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La ventana trasera se romperá si la tornillería de montaje se aprieta demasiado.



Nota de fotografía: El perno mostrado está instalado desde la parte exterior a la parte interior de la cabina. Asegurarse de que los bujes de goma de 5 mm están en la parte exterior de la ventana y los bujes de 8 mm están en la parte interior.

3. Acoplar la ventana a la ROPS usando cinco pernos hexagonales M6 x 35 (B), diez arandelas planas M6 (C), cinco bujes de goma de 4 mm (D), cinco bujes de goma de 6 mm (E) y cinco tuercas bridadas hexagonales M6 (F).

- Instalar una arandela plana M6 y un buje de goma de 4 mm en cada perno hexagonal M6 x 35. Con uno buje de goma de 6 mm colocado entre la ventana (G) y la ROPS (H), instalar cada perno desde la parte exterior a la interior de la cabina. Instalar las arandelas y las tuercas bridadas hexagonales.

MONTAJE

- Apretar la tornillería solamente hasta que los bujes de goma de la ventana empiecen a comprimirse. No apretar demasiado.

Instalar el marco del parabrisas delantero

NOTA: Es necesario obtener ayuda para completar el siguiente procedimiento de montaje.

1. Colocar el marco del parabrisas delantero entre los postes derecho e izquierdo de la ROPS.

- Insertar primero las esquinas inferiores del marco del parabrisas entre cada poste de la ROPS cruceta.

NOTA: Puede ser necesario aflojar la tornillería de montaje en un poste frontal de la ROPS.

2. Deslizar con cuidado la parte superior del marco del parabrisas entre los dos postes de la ROPS.

3. Deslizar el marco del parabrisas hacia arriba y hacia abajo hasta que sus ranuras queden centradas con los agujeros dentro de los postes de la ROPS a cada lado.



MX3248

4. Acoplar cada lado del marco del parabrisas al poste de la ROPS usando dos pernos bridados hexagonales M8 x 20 (A).

- Apretar los pernos de 19-21 Nm (14-16 lb-ft).

5. Apretar toda la tornillería.

Apriete de la cruceta y la tornillería de la ROPS

NOTA: Si la tornillería se aflojó anteriormente, apretarla a los siguientes niveles de apriete.

Apretar la cruceta A-C, la A-A y la tornillería de montaje de la ROPS según las siguientes especificaciones:

- Apretar los pernos M10 a 39-43 Nm (29-32 lb-ft).

- Apretar los pernos M12 a 67-74 Nm (49-54 lb-ft).

Instalación de los paneles del tablero de instrumentos delanteros

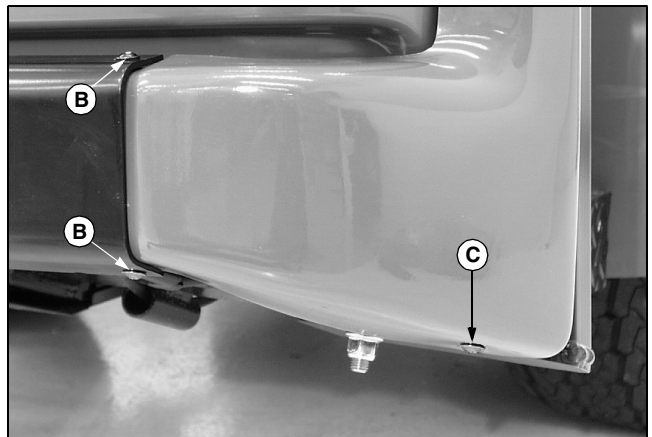
1. Identificar los paneles del tablero de instrumentos delanteros izquierdo y derecho.



MX3449

2. Deslizar la parte inferior de cada panel del tablero de instrumentos (A) en el parachoques delantero a cada lado.

NOTA: Los tornillos de botón de cabeza hueca (B) se extrajeron de cada tapa del extremo del parachoques anteriormente cuando se instaló la ROPS de 4 postes.



MX3250

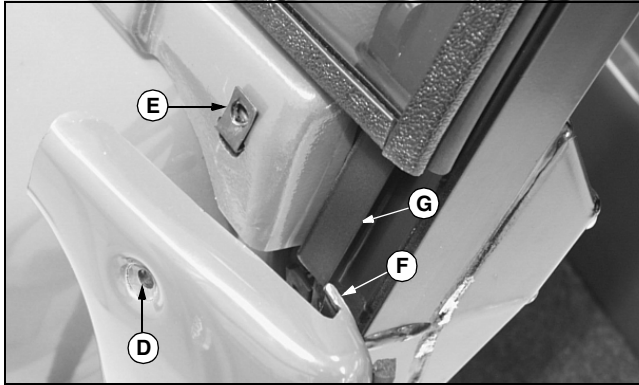
3. Acoplar la parte inferior de cada panel del tablero de instrumentos con dos tornillos de cabeza hueca de botón M6 (B).

NOTA: Asegurarse de que la tuerca de la presilla está instalada en cada lengüeta del poste de la ROPS frontal inferior.

4. Alinear el agujero en la parte inferior de cada panel del tablero de instrumentos con el agujero de la lengüeta del poste de la ROPS inferior. Asegurar el panel a la lengüeta

MONTAJE

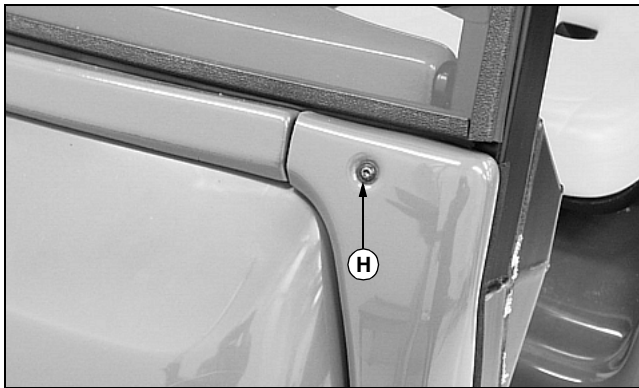
con un tornillo de cabeza hueca de botón M6 (C).



MX4299

5. Alinear el agujero (D) en la parte superior de cada panel con la tuerca de presilla (E) a cada lado del conjunto del parabrisas delantero.

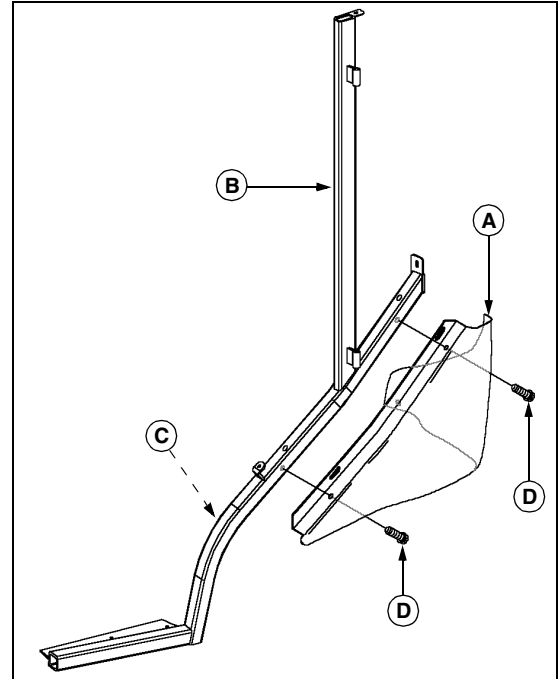
- Asegurarse de que la brida (F) engancha el labio (G) en cada poste de la ROPS frontal antes de asegurar el panel.



MX4298

6. Asegurar la parte superior de cada panel del tablero de instrumentos al salpicadero con un tornillo de cabeza hueca de botón M6 (H).

Instalación de los paneles laterales exteriores en las crucetas de poste B



1. Identificar los paneles laterales exteriores izquierdo y derecho (A).
2. Identificar las crucetas de poste B izquierda y derecha (B).
3. Pelar unos 51 mm (2 in.) de la junta tórica de goma (C) instalada en el borde interior de cada poste B.

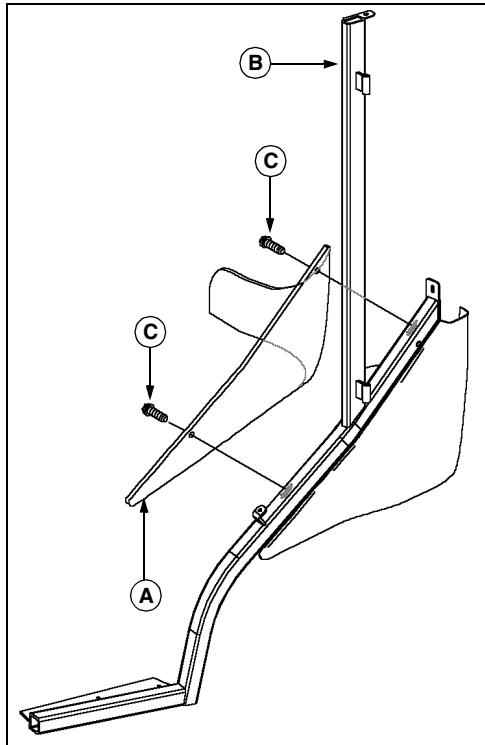
NOTA: Para facilitar la instalación del panel, girar cada tornillo autorroscante dentro y fuera de los agujeros de montaje del poste B antes de acoplar los paneles.

4. Asegurar cada panel al lado inferior de cada cruceta de poste B con dos tornillos autorroscantes de 1/4 x 3/4 pulg. (D). Apretar la tornillería.
5. Presionar la junta tórica de goma (C) en su posición en la parte superior de cada panel.

Instalación de los paneles laterales interiores en las crucetas de poste B

NOTA: Para facilitar la instalación del panel, girar cada tornillo autorroscante dentro y fuera de los agujeros de montaje del poste B antes de acoplar los paneles.

MONTAJE

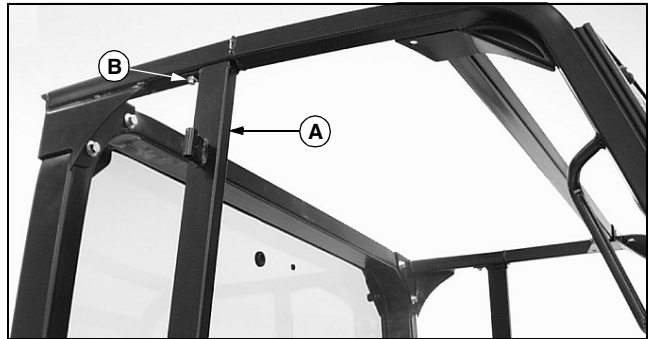


1. Identificar los paneles laterales interiores izquierdo y derecho (A).
2. Localizar los agujeros de montaje en cada panel tapizado. Pinchar con cuidado la tapicería de fábrica con un destornillador en el emplazamiento de cada agujero de montaje.
3. Alinear los agujeros en cada panel lateral interior (A) con los agujeros a lo largo del borde interior del poste B (B).
4. Asegurar cada panel al poste B con dos tornillos que no necesitan abrir antes su agujero de 1/4 x 3/4 pulg. (C). Apretar la tornillería.

Instalación de los conjuntos de la cruceta del poste B

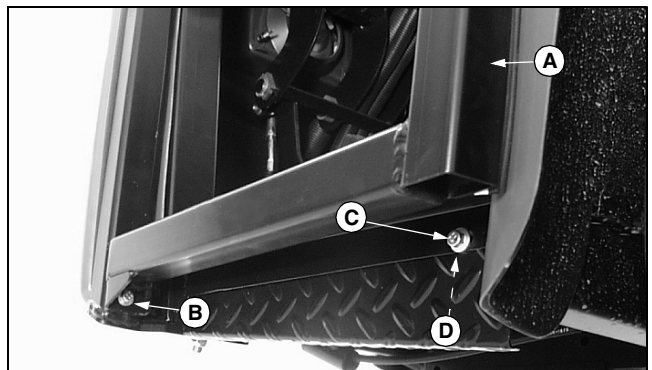
NOTA: Es necesario obtener ayuda para completar el siguiente procedimiento de montaje.

1. Identificar los conjuntos de poste B izquierdo y derecho.



MX3252

2. Alinear los agujeros de la lengüeta en la parte superior de cada poste B (A) con el agujero en el chasis de la ROPS.
3. Asegurar cada lengüeta al chasis de la ROPS con un perno M8 x 20 (B).
4. Alinear los agujeros en la parte inferior de cada poste B (A) con los agujeros en los postes de la ROPS y el agujero taladrado en el lateral de la plataforma de pie.



MX3253

5. Asegurar la parte delantera de cada poste B a la parte delantera de la ROPS con un perno M8 x 20 (B). NO apretar la tornillería.
6. Asegurar cada poste B a la plataforma de pie con un perno M8 x 20 (C) y una tuerca bridada hexagonal M8 (D). NO apretar la tornillería.
7. Alinear los agujeros en la parte trasera de cada poste B con los agujeros en la ROPS.

MONTAJE



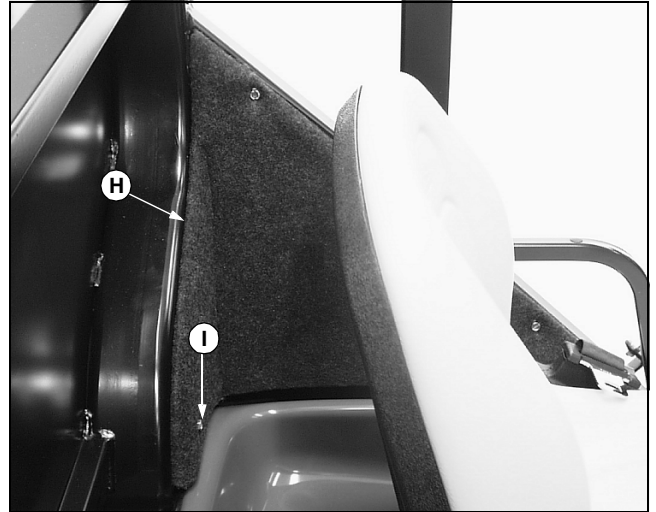
MX3252

8. Asegurar la lengüeta de cada poste B con un perno M8 x 20 (E).
9. Apretar toda la tornillería del poste B de 19 a 21 Nm (14-16 lb-ft).



MX3256

10. Asegurar la parte trasera de cada panel lateral exterior (F) a cada apoyo de montaje del panel lateral con un perno bridado hexagonal M6 x 25 (G).
11. Localizar el agujero de montaje en la parte trasera de cada panel lateral interior tapizado. Pinchar con cuidado la tapicería de fábrica con un destornillador en el emplazamiento de cada agujero de montaje.

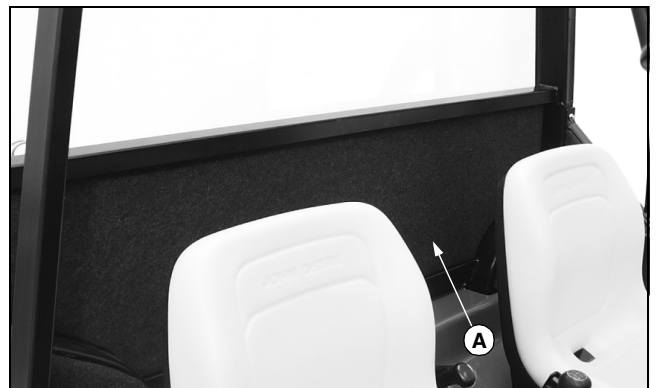


MX3259

12. Asegurar la parte trasera de cada panel lateral interior (H) a cada apoyo de montaje del panel lateral con un perno bridado hexagonal M6 x 25 (I).

Instalación del panel de la tapicería del protector trasero

1. Ajustar ambos asientos del vehículo completamente hacia delante.
2. Limpiar la parte delantera del protector de la ROPS con un paño limpio.
3. Desprender ambas tiras del embalaje de la cinta de la parte trasera del panel de la tapicería del protector trasero.



MX3261

4. Acoplar el panel (A) al protector de la ROPS.

Instalación del revestimiento

NOTA: Es necesario obtener ayuda para completar el siguiente procedimiento de montaje.

MONTAJE

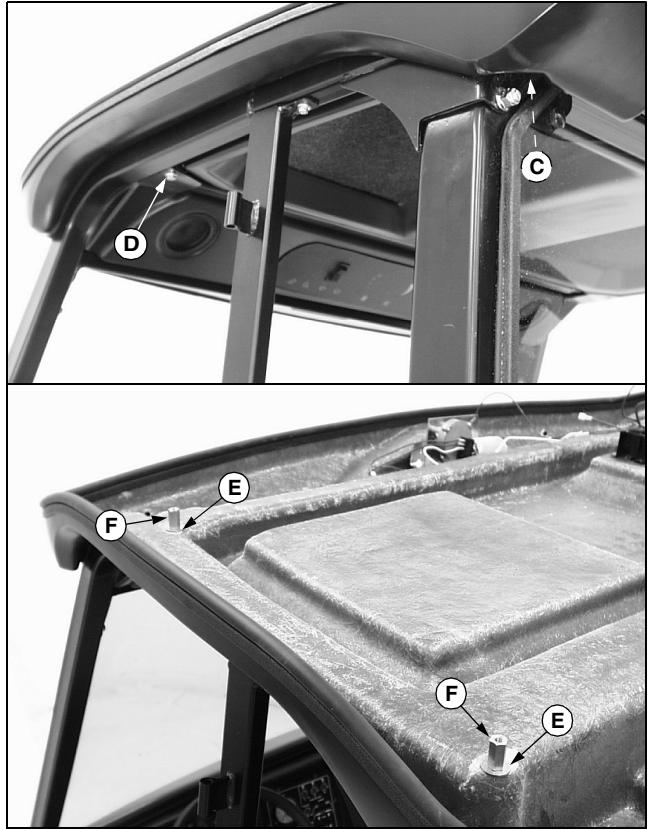


MX3266

1. Instalar el revestimiento (A) en la parte superior del chasis de la cruceta.

- Asegurarse de que el revestimiento está colocado correctamente en las crucetas superiores. Los agujeros de montaje en el revestimiento y en las lengüetas del chasis de la ROPS deben estar alineados.

NOTA: Usar la tornillería de la bolsa de piezas del revestimiento/techo para completar este paso de montaje.



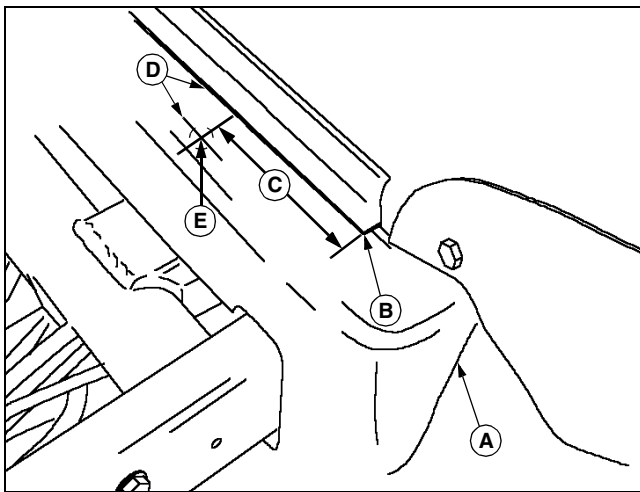
MX3268, MX3269

2. Asegurar cada lado del revestimiento al chasis de la cruceta usando un perno bridado hexagonal M8 x 30 (C), un perno de carruaje hexagonal M8 x 70 (D), dos arandelas planas M8 (E) y dos tuercas de acoplamiento (F).

MONTAJE

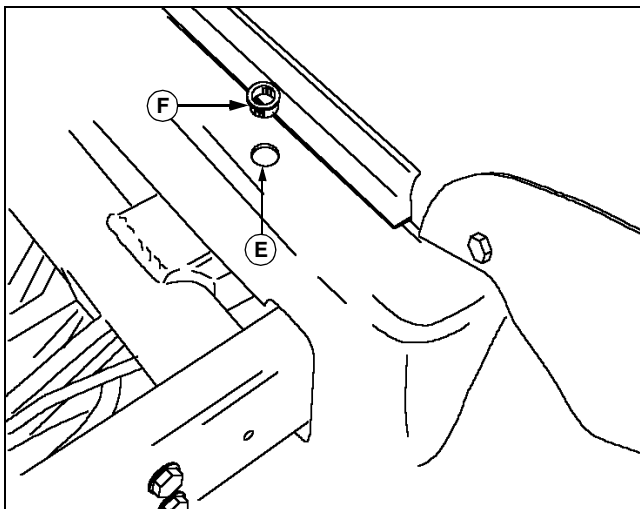
Instalación del mazo de cables de alimentación

Instalación de la junta de goma de la base del asiento



1. Localizar y taladrar el agujero en la base del asiento (A).

- Localizar el labio (B) en la parte trasera inferior del protector de la ROPS.
- Medir 120 mm (4-3/4 in.) (C) desde el borde derecho del labio.
- Medir 22 mm (7/8 in.) (D) directamente hacia la parte trasera. Marcar el emplazamiento en la base del asiento.
- Taladrar un agujero de 22 mm (7/8 in.) (E) en cada emplazamiento marcado.



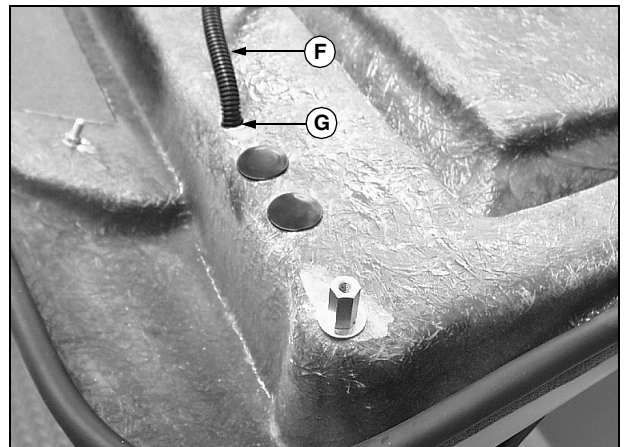
2. Instalar la junta de plástico (F) en el agujero (E).

Instalación del mazo de cables - Cabina

1. Identificar el extremo del mazo de cables con el cable de toma de tierra negro y el cable de alimentación rojo con

un conector hembra.

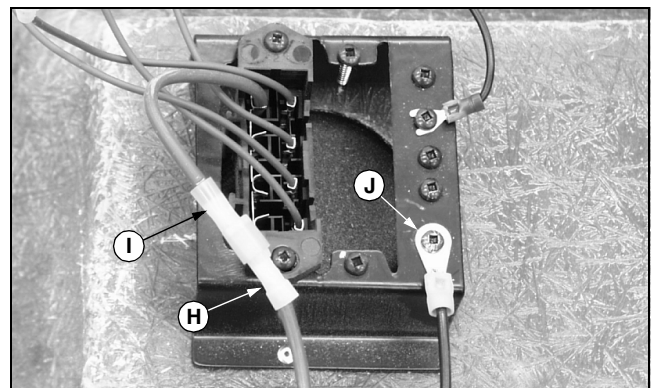
2. Instalar el extremo del mazo de cables a través del agujero (E) de debajo de la parte inferior de la base del asiento.



MX4193

3. Localizar el agujero pretaladrado (G) en la esquina trasera del revestimiento en el lado derecho.

4. Guiar el mazo de cables (H) a través del agujero (G) desde la parte inferior del revestimiento.

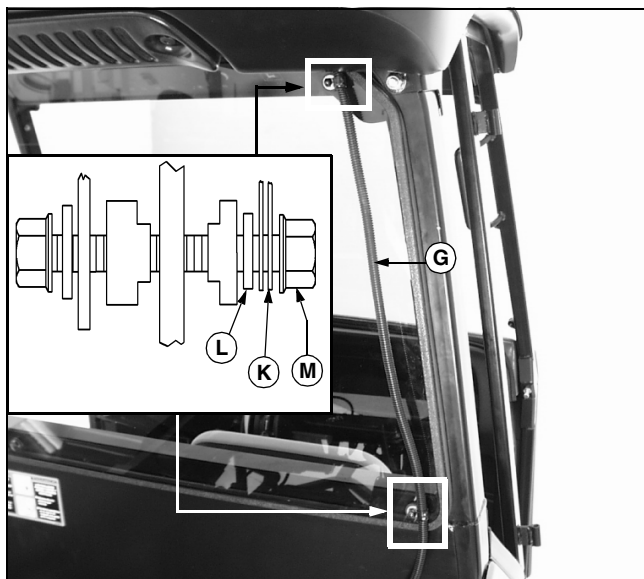


MX3263

5. Acoplar el cable de alimentación rojo (H) al cable de alimentación rojo (I) instalado en la caja de fusibles principal.

6. Acoplar el cable de toma de tierra negro (J) a uno de los tornillos de toma de tierra en el compartimento del bloque de fusibles.

MONTAJE



MX3281

7. Extraer la tornillería que sujeta la ventana trasera a la ROPS en el lado derecho.

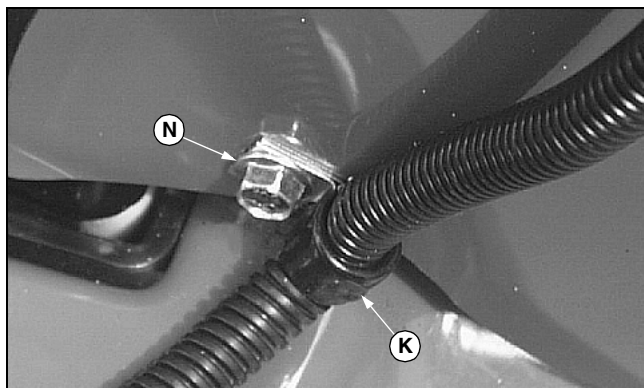
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La ventana trasera se romperá si la tornillería de montaje se aprieta demasiado.

8. Acoplar el mazo de cables (G) en la ventana trasera con dos abrazaderas de cable (K) y la tornillería extraída en el paso anterior.

- Cada abrazadera de cable debe instalarse entre la arandela plana (L) y la cabeza del perno (M).

9. Apretar la tornillería de la ventana.

- Apretar la tornillería solamente hasta que los bujes de goma de la ventana empiecen a comprimirse. NO apretarlo demasiado.



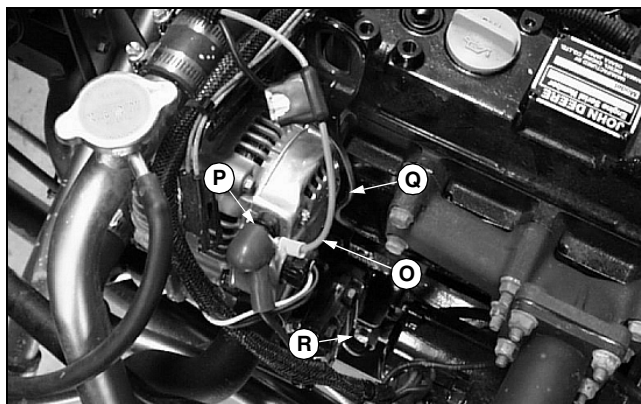
MX3278

10. Extraer el perno (N) del panel lateral exterior derecho.

11. Acoplar el mazo de cables al panel lateral exterior con una abrazadera de cable (K) y un perno (N).

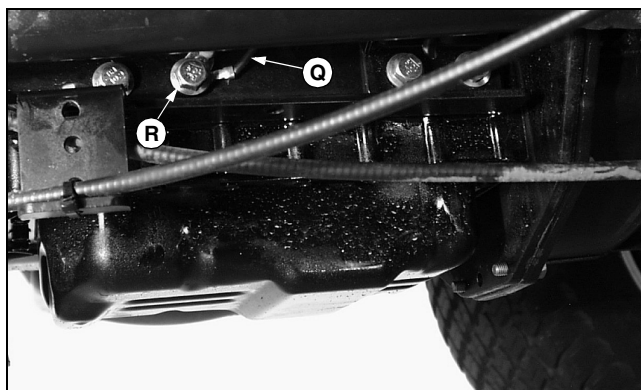
Instalación del mazo de cables - Compartimento del motor

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Guiar el mazo de cables de forma que no haga contacto con ninguna superficie caliente o interfiera con alguna pieza móvil.



MX4304

1. Conectar el cable de alimentación naranja (O) del mazo de cables con el terminal positivo (ROJO) (P) del alternador.

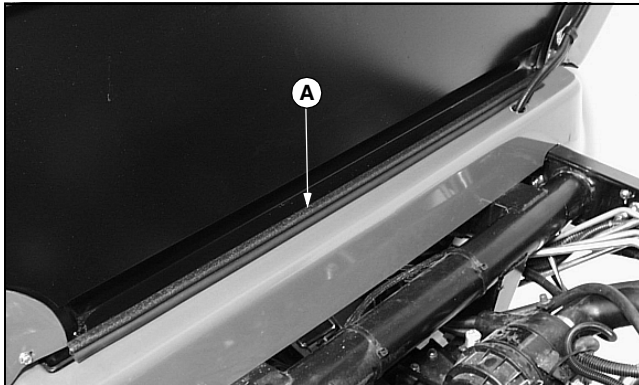


MX4303

2. Conectar el cable de toma de tierra negra (Q) desde el mazo de cables al perno de toma de tierra del motor (R) en el lado izquierdo del colector de aceite del motor.

MONTAJE

Instalación de la junta tórica de goma en el panel trasero de la ROPS



MX4305

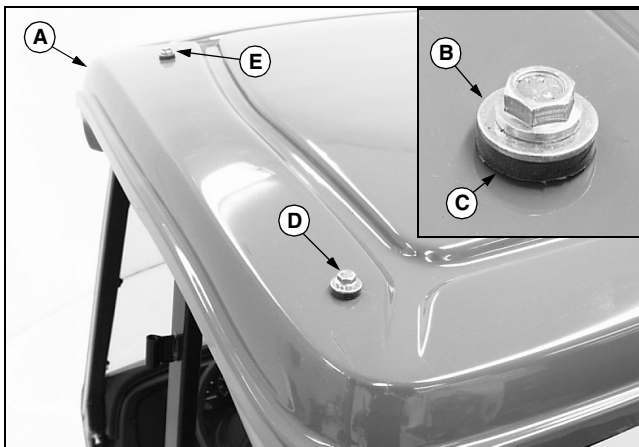
1. Centrar e instalar la junta tórica de goma de 940 mm (37 in.) (A) en el borde del labio en la parte trasera de la ROPS.

- Insertar completamente la junta tórica de goma en el borde del labio para proporcionar un sellado adecuado entre la ROPS y la base del asiento.

2. Bajar el accesorio.

Instalación del techo

NOTA: Si se van a instalar juegos adicionales en la cabina, no instalar el techo de la cabina. La instalación del techo se completaría al final del proceso de montaje.



MX3273,MX3271

1. Instalar el techo (A) en la parte superior del revestimiento. Los agujeros en el techo deben quedar alineados con las tuercas de acoplamiento de abajo.

NOTA: Usar la tornillería de la bolsa de piezas del revestimiento para completar este paso de montaje. Asegurarse de que la arandela plana M8 (B) y el buje de goma de 5 mm (C) se han quedado en su posición en cada perno.

2. Asegurar cada lado del techo al revestimiento usando un perno bridado hexagonal M8 x 80 (D) y un perno bridado hexagonal M8 x 90 (E).

Instalación del conjunto del brazo del limpiaparabrisas delantero

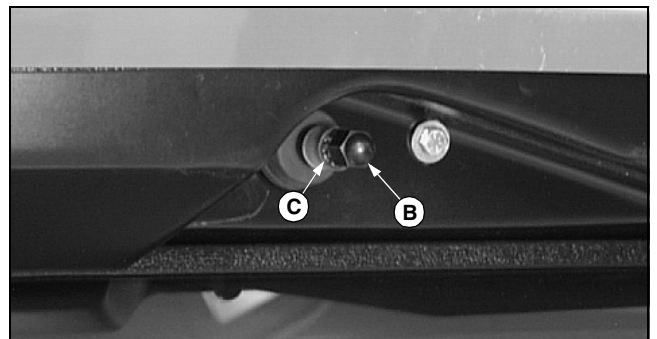
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El eje del motor del limpiaparabrisas debe estar en la posición de estacionamiento antes de acoplar el brazo del limpiaparabrisas.



MX3287

1. Encender y apagar el interruptor de control del limpiaparabrisas (A) para asegurarse de que el eje del motor del limpiaparabrisas esté en la posición de estacionamiento.

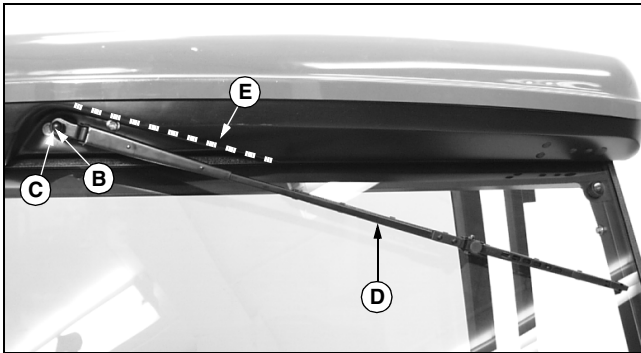
- El interruptor de control del limpiaparabrisas está montado en el revestimiento sobre el asiento del operador.



MX3282

2. Extraer la tuerca acorn (B) y la arandela de bloqueo (C) desde el eje del motor del limpiaparabrisas.

MONTAJE



MX3286

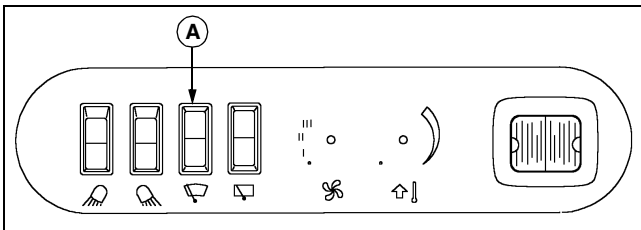
3. Instalar el conjunto del brazo del limpiaparabrisas (D) en el eje del motor del mismo con la arandela de bloqueo (C) y la tuerca acorn (B).

- Colocar el brazo del limpiaparabrisas paralelo al borde del revestimiento (E).

Comprobación del funcionamiento del limpiaparabrisas delantero

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Poner en funcionamiento el limpiaparabrisas en una ventana seca mucho tiempo causará daños en el motor.

NOTA: El limpiaparabrisas delantero funcionará con el interruptor de llave del vehículo en cualquier posición.



1. Oprimir la parte superior del interruptor (A) para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas delantero a ALTA velocidad.
2. Oprimir la parte inferior del interruptor (A) para poner en funcionamiento el limpiaparabrisas delantero a BAJA velocidad.
3. Volver a colocar el interruptor (A) en la posición central para APAGAR el limpiaparabrisas delantero.

Instalación de las ventanas laterales



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Llevar siempre gafas de seguridad y extremar la precaución al manejar los componentes de cristal.

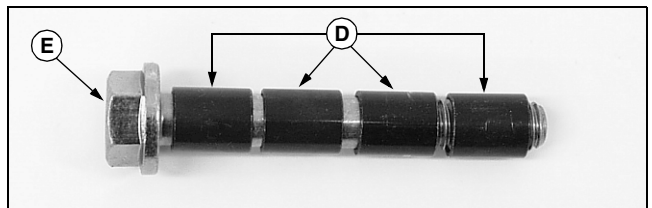
1. Lubricar los pasadores de las bisagras en cada ventana con una capa fina de grasa multiusos.



MX3289

2. Instalar los pasadores de las bisagras (A) en los tubos de las mismas (B). Asegurarse de que hay una arandela de latón (C) instalada en cada lado del pasador de la bisagra.

- Puede que sea necesario mover el marco de la ventana hacia delante y atrás y aplicar una ligera presión hacia abajo en la parte superior del marco para deslizar los pasadores de las bisagras completamente dentro de los tubos de las mismas.



MX3291

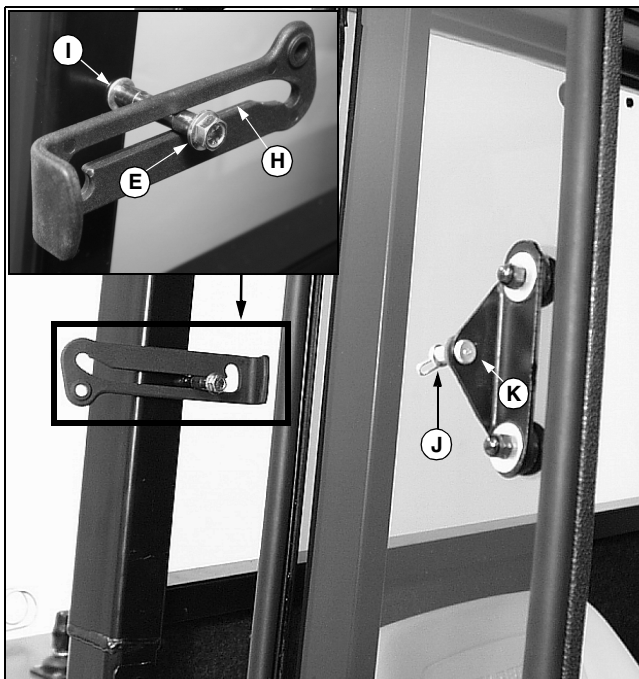
3. Instalar los cuatro manguitos del perno del deslizador (D) en cada perno bridado hexagonal M8 x 60 (E).

MONTAJE



MX3300

4. Identificar el deslizador de la ventana izquierda (F) y el de la derecha (G).



MX4306,MX3293

Nota de fotografía: Se muestra la instalación en el lado **DERECHO** de la cabina.

5. Instalar un conjunto perno/deslizador a través de la ranura (H) en el deslizador de la ventana apropiado. Instalar una arandela plana M8 (I) en el extremo del perno (E). Instalar y apretar cada perno en los agujeros de montaje roscados a cada lado de la ROPS.

6. Extraer el pasador de bloqueo (J) de cada vástago del apoyo de montaje de la ventana (K).



MX3295

Nota de fotografía: Se muestra la instalación dentro de la cabina en el lado **IZQUIERDO**.

7. Instalar el vástago del apoyo de montaje (K) a través del agujero proporcionado en cada deslizador de la ventana.

8. Instalar el pasador de bloqueo (J).

Instalación de las puertas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Llevar siempre gafas de seguridad y extremar la precaución al manejar los componentes de cristal.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO dar portazos ni forzar los pestillos de la puerta para cerrarla sin comprobar los ajustes del conjunto del pestillo de la puerta y el perno de contacto.

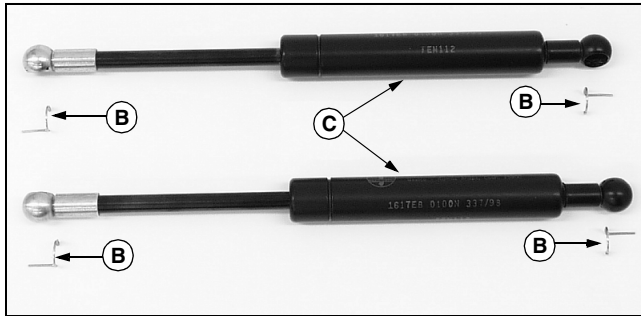


MX3301,MX3297

1. Instalar los tubos de las bisagras (A) en los pasadores de las bisagras.

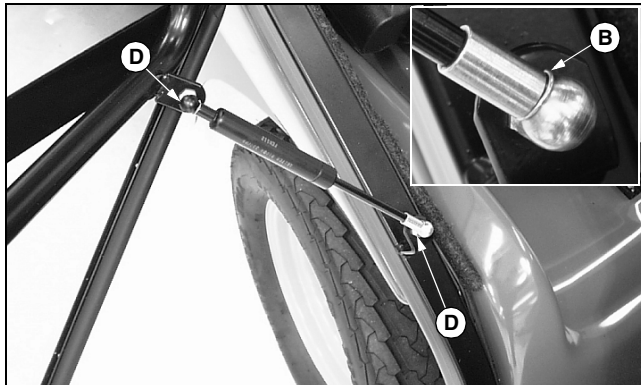
MONTAJE

- Puede que sea necesario mover el marco de cada puerta hacia delante y atrás y aplicar una ligera presión hacia abajo en la parte superior del marco para deslizar el tubo de las bisagras completamente dentro del pasador de las mismas.



MX3298

2. Extraer las abrazaderas de muelle (B) almacenadas en los extremos de cada amortiguador de gas de las puertas (C).



MX3942,MX3299

3. Acoplar los extremos de cada amortiguador a los vástagos de bola (D) montados en la puerta y la cruceta del poste en B.

- El extremo retraíble del amortiguador debe instalarse en el vástago de la bola del poste B.

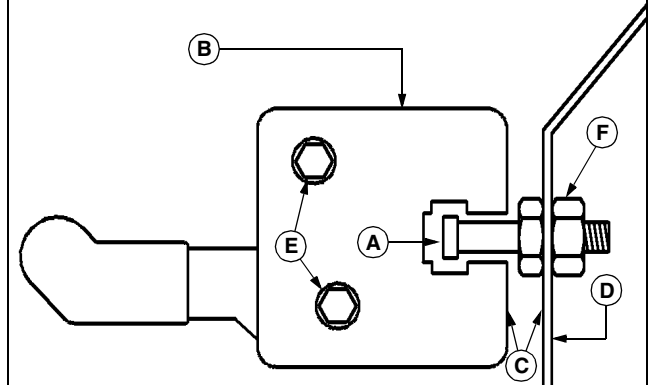
4. Asegurar cada amortiguador de gas a los vástagos de la bola con abrazaderas de muelle (B).

Comprobación y ajuste de los pestillos de la puerta

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO dar portazos ni forzar los pestillos de la puerta para cerrarla sin comprobar los ajustes del conjunto del pestillo de la puerta y el perno de contacto.

NOTA: Se puede ajustar cada conjunto del pestillo de la puerta y cada perno de contacto.

Revisión del ajuste



MX3945

1. Sentado en el vehículo, cerrar cada puerta sólo lo suficiente para comprobar el alineamiento del perno de contacto (A) y el pestillo de la puerta (B).

- Si está ajustado correctamente, el perno de contacto debe pasar a través del centro de la abertura del pestillo con la distancia (C) entre la parte trasera del pestillo y la parte delantera del poste de la ROPS (D) siendo de aproximadamente 9 mm (3/8 in.).
- Si la posición del perno de contacto no es correcta, es necesario un ajuste.

Ajuste de los pestillos de la puerta

1. Aflojar los pernos (E) para ajustar el pestillo de la puerta hacia delante o hacia atrás.
2. Apretar los pernos. Comprobar el ajuste.
3. Aflojar la tuerca de bloqueo (F) para mover el perno de contacto hacia arriba o hacia abajo en la ranura de ajuste.
4. Apretar la contratuerca. Comprobar el ajuste.
5. Comprobar y ajustar cada perno de contacto y el pestillo de la puerta según sea necesario.

MONTAJE

Instalación de las tapas del compartimento de copa



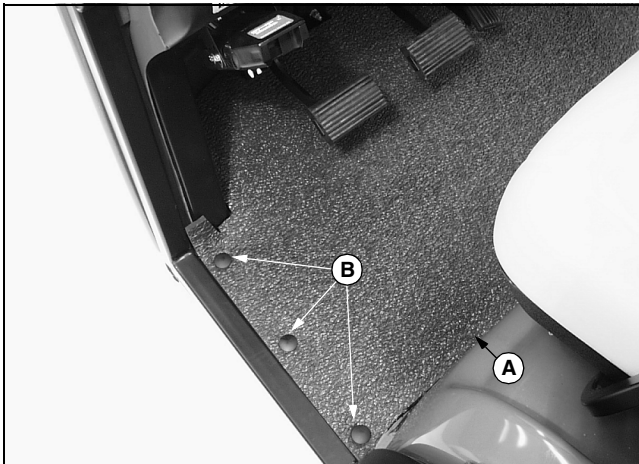
MX3946

- Instalar una tapa de retención (A) en el agujero en la parte superior de cada compartimento de copa de la base del asiento.

6. Asegurar cada lado de la alfombrilla en la placa de montaje del poste en B con los tres afianzadores del panel ranurados (B).

Instalación de la alfombrilla

1. Limpiar en profundidad la superficie de montaje del suelo.



MX3264

2. Instalar la alfombrilla (A) en el suelo del vehículo.

- Asegurarse de que la alfombrilla esté centrada en el suelo y las áreas recortadas encajan alrededor de todos los pedales y las esquinas de la plataforma de pie.

3. Extraer el embalaje de papel de las lengüetas de velcro montadas en la parte inferior de la alfombrilla.

4. Presionar firmemente las lengüetas en posición sobre la superficie del suelo.

5. Usando la placa de montaje en la parte inferior de la cruceta del poste en B como muestra, punzar tres agujeros a través de la parte inferior de la alfombrilla con un destornillador.

ÍNDICE

A

Ajuste de los espejos de la cabina (opcionales)	6
Alfombrilla, Instalación	33
Apoyos de montaje del panel lateral, Instalación	20

B

Bombilla de la luz del techo, Cambio	12
--	----

C

Calcomanías, Seguridad	1
Cambio de fusibles (bloques de fusibles principal y auxiliares)	11
Comprobación del funcionamiento del limpiaparabrisas delantero	30
Conjunto del brazo del limpiaparabrisas delantero, Instalación	29
Conjunto del brazo del limpiaparabrisas trasero, Ajuste	14
Cruceta y la tornillería de la ROPS, Apriete	22

E

Elementos del filtro de aire, Mantenimiento	15
Estacionamiento seguro del vehículo	2
Etiquetas de seguridad	1
Extracción de las puertas y las ventanas laterales de la cabina	7

F

Funcionamiento de la cabina, Manillas de la puerta	6
Funcionamiento de las manillas de la puerta de la cabina	6
Funcionamiento de las ventanas laterales de la cabina	5
Funcionamiento de los controles del revestimiento	4
Fusible (mazo de cables de alimentación), Cambio	11

H

Hoja del limpiaparabrisas delantero, Comprobación y Cambio	13
Hoja del limpiaparabrisas trasero, Comprobación y Cambio	13

I

Información de mantenimiento	9
Instalación de la junta tórica de goma en el panel trasero de la ROPS	29
Instalación de la ventana lateral	30
Instalación de los apoyos de montaje del panel lateral ..	20
Instalación de los paneles laterales exteriores en las cruce- tas de poste B	23
Instalación de los paneles laterales interiores en las cruce- tas de poste B	23
Instalación del mazo de cables de alimentación	27
Instalación del panel de la tapicería del protector trasero ..	25

M

Mazo de cables de alimentación, Instalación	27
Montaje, Preparación	20

P

Panel de la tapicería del protector trasero, Instalación ...	25
Paneles del tablero de instrumentos delanteros, Instalación	22
Parabrisas delantero, Instalación del marco	22
Pestillos de la puerta, Comprobación y ajuste	13
Pestillos de la puerta, Comprobación y ajuste	32
Piezas de repuesto	9
Piezas, Identificación	18
Piezas, John Deere	9
Pivote del espejo, Ajuste	6
Prácticas seguras de mantenimiento	1
Puertas, Instalación	31

R

Revestimiento, Instalación	25
Ropa protectora, Llevar	1

S

Seguro, Estacionamiento del vehículo	2
Soporte de seguridad del cilindro de elevación, Utilización	2

T

Tabla de intervalos de mantenimiento	10
Tabla de resolución de problemas, Utilización	16
Tapas del compartimento de la copa, Instalación	33
Techo, Instalación	29
Tensión del muelle del espejo, Comprobación y ajuste	6

U

Utilización, Soporte de seguridad del cilindro de elevación	2
---	---

V

Ventana trasera, Instalación	21
Ventanas laterales, Instalación	30

NOTAS

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

Piezas John Deere



Ayudamos a minimizar el tiempo de mantenimiento, poniendo a su disposición y con rapidez, piezas originales John Deere.

Por esta razón mantenemos un amplio y variado inventario, con el fin de anticiparnos a sus necesidades.

Las herramientas adecuadas



Las herramientas de precisión y los equipos de análisis hacen que nuestro departamento de mantenimiento localice y corrija problemas con rapidez... para ahorrarle tiempo y dinero.

Mecánicos especializados



Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Se imparten cursos de formación con regularidad para estar seguros de que nuestro personal posee un conocimiento completo del funcionamiento y mantenimiento del equipo.

¿Resultado? - ¡Experiencia con la que usted puede contar!

Rapidez en el mantenimiento



Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuándo y dónde usted lo necesite.

Realizamos reparaciones en su lugar de trabajo o en nuestro taller, dependiendo de las circunstancias: visítenos, confíe en nosotros.

SUPERIORIDAD EN EL MANTENIMIENTO JOHN DEERE: Estaremos ahí cuando usted nos necesite.